

PREDMET PODPORY NFP

FÖRDERGEGENSTAND

Príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP

Anhang Nr. 2 des EFRE Vertrags

1. Všeobecné informácie o projekte

1. Allgemeine Projektinformationen

Názov projektu:	Zníženie rizika ochorení viniča pre lepšie a zdravšie hrozno
Projektbezeichnung:	Senkung des Risikos von Weinkrankheiten für bessere und gesündere Trauben
Akronym projektu:	CLIM VINO
Projektakronym:	
Projektcode:	V304
Kód projektu:	
Kód ŽoNFP:	
Code des Projektantrags:	
Operačný program:	Interreg V-A Slovenská republika - Rakúsko
Kooperationsprogramm:	Interreg V-A Slowakische Republik - Österreich
Spolufinancovaný z: Kofinanziert aus:	Európsky fond regionálneho rozvoja Europäischer Fond für regionale Entwicklung
Prioritná os:	2. Ochrana prírodného a kultúrneho dedičstva a biodiverzity
Prioritätsachse:	2. Förderung des Natur- und Kulturerbes und der Biodiversität
Špecifický cieľ:	2.2 Posilnenie cezhraničnej integrácie funkčných ekologických sietí a zelených infraštruktúr s cieľom ochrany biodiverzity a prispievanie k stabilite ekosystémov
Spezifisches Ziel:	2.2 Förderung der grenzüberschreitenden Integration funktionaler ökologischer Netzwerke und Korridore, um die Biodiversität zu erhalten und zur Stabilisierung der Ökosysteme beizutragen

Kategorizácia za Špecifické ciele

Kategorisierung der spezifischen Ziele

Špecifický cieľ:	2.2 Posilnenie cezhraničnej integrácie funkčných ekologických sietí a zelených infraštruktúr s cieľom ochrany biodiverzity a prispievanie k stabilite ekosystémov
Spezifisches Ziel:	2.2 Förderung der grenzüberschreitenden Integration funktionaler ökologischer Netzwerke und Korridore, um die Biodiversität zu erhalten und zur Stabilisierung der Ökosysteme beizutragen
Oblasť intervencie:	85 Ochrana a posilnenie biodiverzity, ochrana prírody a zelenej infraštruktúry
Interventionsbereich:	85 Schutz und Verbesserung der Biodiversität, Naturschutz und grüne Infrastruktur
Hospodárska činnosť:	22 Činnosti súvisiace so životným prostredím a zmenou klímy
Wirtschaftszweig:	22 Dienste im Zusammenhang mit Umwelt und Klimawandel

Štátna pomoc

Staatliche Beihilfe

Štátna pomoc:	NIE
Staatliche Beihilfe:	NEIN

2. Financovanie projektu

2. Projektfinanzierung

Forma financovania: 01 nenávratný finančný príspevok

Finanzierungsart: 01 nicht rückzahlbare Förderung

3.A Miesto realizácie projektu

3.A Ort der Projektumsetzung

P.č. Lfd.- Nr.	Štát Staat	Región (NUTS II) Region (NUTS II)	Vyšší územný celok (NUTS III) Höhere Gebietseinheit Landkreis (NUTS III)	Okres (NUTS IV) Bezirk (NUTS IV)	Obec Gemeinde
1	Rakúsko Österreich	Burgenland	Nordburgenland		
2	Rakúsko Österreich	Burgenland	Mittelburgenland		
3	Slovensko Slowakei	Západné Slovensko	Bratislavský kraj		
4	Slovensko Slowakei	Západné Slovensko	Trnavský kraj		

3.B Miesto realizácie projektu mimo oprávneného územia OP

3.B Ort der Projektumsetzung außerhalb des förderfähigen Programmgebiets

P.č. Lfd.- Nr.	Štát Staat	Vyšší územný celok (NUTS III) Höhere Gebietseinheit Landkreis (NUTS III)	Okres (NUTS IV) Bezirk (NUTS IV)	Obec Gemeinde
1	Rakúsko Österreich	Südburgenland		

4. Popis projektu

4. Projektbeschreibung

Vinohradníctvo a výroba vína je dôležitým hospodárskym a kultúrnym faktorom v projektových regiónoch s tisíckami pracovných miest. Vinohrady sa pravidelne obhospodarujú a je potrebné ich ošetrovanie, nakoľko patogény, huby a škodcovia rastlín na ne útočia. Vinič vyžaduje správne a včasné ošetrovanie.

Cieľom je znížiť množstvo pesticídov použitých ako preventívne opatrenie na ochranu úrody hrozna pri súčasnom zabezpečení zdravia plodín.

Základom sú mikroklimatické meracie stanice vo vinohradoch, ktoré permanentne posielajú namerané hodnoty na centrálny server. Z týchto údajov potom vinohradnícky experti odvodzujú odporúčania na ošetrovanie viniča, ktoré sú sprístupnené všetkým používateľom prostredníctvom internetovej platformy.

Súčasne sa budú skúmať patogény, ich výskyt, rast a šírenie (vinohradnícke laboratória v Rakúsku a na Slovensku) a budú sa porovnávať s klimatickými hodnotami a predikciami.

Cezhraničnú spoluprácu vyžaduje skutočnosť, že rozširovanie škodcov rastlín nezastavia politické hranice.

Cieľové skupiny:

- pestovatelia hrozna na severe a v strednej časti Burgenlandu a z Bratislavského a Trnavského regiónu.
- Vinohradnícke školy v Bratislave, Trnave a Eisenstadte.
- odborné záujmové skupiny a združenia vinohradníkov a vinárov

Umiestnenie:

- Vinohrady v regiónoch (presné umiestnenie bude definované počas realizácie projektu)
- Vinohradnícke školy v regiónoch

Merateľné ukazovatele projektu:

- Vytvorenie dvoch oblastí s 25 meracími stanicami v AT a v SK s monitorovacím systémom a internetovou platformou a aplikáciou
- Analýza škodcov v laboratóriách a vo vinohradoch
- Odporúčania na ošetrovanie vinohradu na základe výsledkov merania a analýzy.
- Monitorovanie vegetácie a škodcov dronami pomocou indexu NDVI a jeho zmien
- Intenzívna komunikácia so zainteresovanými stranami v sektore vinohradníctva a vinárstva. Vinohradníci budú požiadaní o informácie o počte postrekov a ošetrovaní vinohradu. Tieto informácie budú aj analyticky preverené.
- Diskusie a školenia vinohradníkov (odborné publikácie a podujatia)
- Spolupráca s vinohradníckymi školami a vytvorenie trvalých vzdelávacích a prezentačných miest je dôležitým faktorom udržateľnosti.

Der Weinanbau und die Produktion von Weinen ist in den Projektregionen ein wichtiger wirtschaftlicher und kultureller Faktor mit tausenden von Arbeitsplätzen. Dies gehört erhalten und gepflegt. Krankheitserreger, Pilze und Pflanzenschädlinge stehen dem entgegen. Sie bedürfen einer zeitgerechten Behandlung.

Ziel ist, die vorbeugend eingesetzten Pflanzenschutzmittelmengen mengenmäßig zu reduzieren und trotzdem die Gesundheit der Pflanzenbestände zu sichern.

Die Basis sind Mikroklima Messstationen in den Weingärten, die permanent Messwerte an einen zentralen Server liefern. Aus ihnen leiten Weinbauexperten Behandlungsempfehlungen ab, die auf einer Internetplattform für alle Anwender zugänglich gemacht werden.

Parallel dazu werden die Krankheitserreger beobachtet, deren Auftreten, Wachstum, und Ausbreitung untersucht (Weinbaulabore in Österreich und in der Slowakei) und mit den Klimawerten verglichen.

Die Tatsache, dass die Pflanzenschädlinge bei ihrer Ausbreitung vor politischen Grenzen nicht haltmachen, erfordert grenzüberschreitende Aktivitäten.

Zielgruppen:

- Weinbauern im Nord, und Mittelburgenland und aus der Region Bratislava und Trnava.
- Weinbauschulen in Bratislava, Trnava und Eisenstadt.
- Interessensverbände und Hohheitsverwaltungen der Weinwirtschaft

Standorte:

- Weingärten der Region (der genaue Standort wird während der Projektumsetzung definiert)
- Weinbauschulen

Messbare Projektindikatoren sind:

- Errichtung/Betrieb von 2 x 25 Stationen in SK und AT mit einem Monitoring System (Internetplattform und App)
- Analyse einiger Pflanzenschädlinge im Weinbaulabor.
- Behandlungsempfehlungen auf Basis der Mess- und Analyseergebnisse.
- Vegetations- und Schädlingsüberwachung durch Drohnen mittels NDVI-Index und seine Änderungen
- Kommunikation mit der Weinwirtschaft. Die Weinbauern werden zu ihren Spritz- und Behandlungsentscheidungen befragt. Diese Informationen werden auch analytisch untersucht werden.
- Diskussionen und Weiterbildung mit der Weinwirtschaft (Fachpublikationen und Veranstaltungen).
- Die Zusammenarbeit mit Weinbauschulen und die Schaffung von dauerhaften Bildungs- und Ausbildungsplätzen ist ein wichtiger Faktor für Nachhaltigkeit

Projektoví partneri

Projektpartner

Úloha partnera v projekte <i>Rolle des Partners im Projekt</i>	Hlavný partner/Hauptpartner
Obchodné meno/názov <i>Name/Bezeichnung der Organisation</i>	Výskumný ústav pre energetiku a environmentálne plánovanie, ekonomiku a analýzu trhu GmbH / Forschungsinstitut für Energie- und Umweltplanung, Wirtschaft und Marktanalysen GmbH
Administratívna a prevádzková kapacita partnera <i>Administrative und fachliche Kapazität des Partners</i>	
Nezávislý výskumný ústav, ktorý existuje od roku 1982, sa zameriava na energiu, životné prostredie, kontrolu znečistenia ovzdušia, ochranu klímy, udržateľnosť a územné plánovanie, špeciálny vývoj softvéru a riadenie znalostí projektu, spolupráce a výskumu.	

Tím inštitútu pozostáva z hlavnej skupiny a siete odborníkov a má úzke vzťahy s Technickou univerzitou vo Viedni a Univerzitou prírodných zdrojov a biologických vied.

Po schválení projektu sa zostaví pracovný tím.

Projektoví experti / stály zamestnanci:

1. DI Richard Schönstein
 - Mnohoročné skúseností s riešením projektov Interreg ako HP a PP, najmä dvoch projektov Interreg so Slovenskom (TAQUI, Emat). Dlhoročné skúsenosti ako medzinárodný manažér projektov.
2. DI Dietmar Wippel
 - Dipl.-Ing pre Informatiku
 - 20 rokov skúseností ako medzinárodný projektový manažér
 - 30 rokov IT-skúseností
3. DI Hermann Schwenzner
 - Dlhoročné skúsenosti s vedením účtovníctva
 - Reporting a FLC v projektoch Interreg
4. Dr. Georg Schörner
 - Expert na Klímu a Interreg projekty
 - Docent na Univerzite pre Kontrolu znečistenia ovzdušia, meteorológiu a podnebie v Kremži
5. Franz Bauer
 - Niekdajší vedúci oddelenie kvality ovzdušia Burgenlandu
 - Výstavba a prevádzka siete kvality ovzdušia Znalosti
 - situácii ovzdušia a klímy v Burgenlande Znalosti s meraniami údajov
 - klíme a kvalite ovzdušia
 - Údržba a servis monitorovacieho systému kvality ovzdušia Burgenlandu

Das seit 1982 bestehende unabhängige Forschungsinstitut hat seine Arbeitsschwerpunkte in den Bereichen Energie, Umwelt, Luftreinhaltung, Klimaschutz, Nachhaltigkeit und Raumplanung, spezielle Softwareentwicklungen und Wissensmanagement auf Projekt-, Kooperations- und Forschungsebene.

Das Team des Institutes besteht aus einer Kerngruppe und einem Netzwerk von Expertinnen und Experten und hat ein Naheverhältnis zur TU Wien und der Universität für Bodenkultur.

Nach Projektgenehmigung wird das Arbeitsteam zusammengestellt.

Projekt Experte / Stammpersonal:

1. DI Richard Schönstein
 - Langjährige Erfahrung mit der Abwicklung von Interreg Projekten als LP und PP ins besonders zwei Interreg Projekte mit der Slowakei (TAQUI, Emat)
 - Langjährige Erfahrung als internationaler Projektmanager
2. DI Dietmar Wippel
 - Dipl.-Ing für Informatik
 - 20 Jahre Erfahrung als internationaler Projekt Manager
 - 30 Jahre IT-Erfahrung
3. DI Hermann Schwenzner
 - Langjährige Erfahrung mit Buchhaltung
 - Berichtswesen und FLC bei Interreg Projekten
4. Dr. Georg Schörner
 - Experte für Klima und Interreg Projekte
 - Dozent auf der Universität Krems für Luftreinhaltung, Meteorologie und Klima
5. Franz Bauer

- *Ehemaliger Leiter der Luftgüteabteilung der Bgld LR*
- *Aufbau und Betrieb des Luftgüte Netzwerkes*
- *Vertraut mit der Luft- und Klimasituation in Bgld*
- *Vertraut mit Messung von Klima- und Luftgütedaten*
- *Aufrechterhaltung und Wartung des Luftgüte Messsystems Bgld*

Projektpartner 2: Bundesamt für Weinbau

Úloha partnera v projekte Rolle des Partners im Projekt	Partner/Partner
Obchodné meno/názov Name/Bezeichnung der Organisation	Spolkový úrad pre vinohradníctvo/Bundesamt für Weinbau BAWB Einrichtung des Bundesministeriums für Nachhaltigkeit und Tourismus Regionale öffentliche Behörde
Administratívna a prevádzková kapacita partnera Administrative und fachliche Kapazität des Partners	
Spolkový vinohradnícky úrad bude, pokiaľ je to možné, využívať vlastných zamestnancov. Keďže projekty Interreg nie sú vypočítateľné vo fáze návrhu, predloženia a schvaľovania, v súčasnosti nie je možné poskytnúť presnejšie informácie o zamestnancoch. Spolkový úrad sa bude podieľať na projekte počas celej doby jeho trvania. Spolkový úrad plánuje na tento projekt využiť až 5 odborníkov. Konkrétny plán zapojenia môže byť predložený až po predložení zmluvy o projekte. Z toho dôvodu nie sú možné konkrétne informácie o určitých osobách v tejto fáze predkladania projektu. Projektoví experti/stály zamestnanci: 1. HR DI Helmut Gangl • Expert na choroby viniča 2. 4 ďalší experti • Budú vybraní zo zamestnancov Spolkového úradu Werden vom Amt der Burgenländischen Landesregierung finanziert und bereitgestellt • Menovaní riaditeľom budú až po začiatku projektu <i>Die Bundesanstalt wird, soweit bisher absehbar ist, mit eigenem Personal arbeiten. Da die Interregprojekte in ihrer Entwurfsphase, Einreich- und Genehmigungsphase zeitlich nicht kalkulierbar sind, können derzeit keine genaueren Angaben zum Personal gemacht werden. Der wertmäßige Anteil des Bundesamtes für Weinbau beträgt für die Gesamtlaufzeit. Das Bundesamt plant bis zu 5 Experten für die Aufgabenstellung einzusetzen. Ein konkreter Einsatzplan kann erst nach Vorliegen eines Projektvertrages gemacht werden. Daher sind konkrete Infos zu gewissen Personalien in dieser Einreichphase des Projektes nicht möglich.</i> Projekt Experte / Stammpersonal: 1. HR DI Helmut Gangl • Experte Für Weinkrankheiten 2. 4 weitere Experten • Werden vom Amt der Burgenländischen Landesregierung finanziert und bereitgestellt • Namentlich werden sie erst nach Projektbeginn vom Direktor benannt.	

Projektpartner 3: Zväz vinohradníkov a vinárov Slovenska, ZVVS

Úloha partnera v projekte <i>Rolle des Partners im Projekt</i>	Hlavný cezhraničný partner/grenzüberschreitender Hauptpartner
Obchodné meno/názov <i>Name/Bezeichnung der Organisation</i>	Zväz vinohradníkov a vinárov Slovenska, ZVVS/Winzerunion der Slowakei
Administratívna a prevádzková kapacita partnera <i>Administrative und fachliche Kapazität des Partners</i>	
ZVVS má v súčasnosti 100 členov – vinohradníkov a vinárov, ktorí v prípade potreby poskytujú svojich odborníkov. Administratívne je riadený výkonnou riaditeľkou, momentálne má ďalších 2 zamestnancov. Všetci budú zapojení do projektu – manažér projektu, asistent manažéra, odborník - na analýzu a publicitu. V prípade schválenia projektu plánuje ZVVS prijať na čiastočný úväzok ďalších zamestnancov na odborné práce – mikrobiológiu a choroby viniča v príslušných regiónoch. Projektoví experti/Stály zamestnanci Ing. Jaroslava Kaňuchová Pátková, PhD. – výkonná riaditeľka ZVVS, špecialista na analýzy v oblasti vinohradníctva a vinárstva, publikačná činnosť: viac ako 40 odborných článkov, 10 CC článkov, prezentácia na viac ako 50 odborných podujatiach. Vedúca viac ako 10 medzinárodných projektov v celkovej hodnote 3 400 000 Eur. Ing. Peter Minárik, špecialista na choroby Experti projektu: Ing. Ingrid Vajcziková, PhD. – špecialista na mikrobiológiu, viac ako 20 odborných článkov v oblasti mikrobiológie a kontaminácie, prezentácia na viac ako 20 odborných podujatiach s medzinárodnou účasťou. RNDr. Bruno Gábel, CSc. – entomológ, vlastník patentu v oblasti entomológie, špecialista na biomonitoring a choroby viniča, viac ako 50 odborných článkov, viac ako 30 prezentácii na odborných podujatiach. <i>Die Winzerunion der Slowakei wurde im Jahre 1993 gegründet und hat derzeit 100 Mitglieder, die bei Bedarf ihre Spezialisten zur Verfügung stellen. Die Verwaltung wird vom Exekutivdirektor geleitet, hat derzeit 2 weitere Angestellte. Jeder wird am Projekt beteiligt sein (Projektmanager, Projektassistent des PM, Fachspezialist für Analysen, PR und Risikomanagement. Im Falle der Genehmigung des Projekts plant der ZVVS, weitere Mitarbeiter in Teilzeit aufzunehmen – Mikrobiologie und Rebkrankheiten in den betroffenen Regionen.</i> <i>Projekt Experte/Stammpersonal</i> <i>Ing. Jaroslava Kaňuchová Pátková, PhD. - Executive Director von ZVVS, Spezialist für Trauben, Rebe- und Weinanalysen, Verlagstätigkeit: mehr als 40 Artikel, 10 CC Artikel, Präsentation zu mehr als 50 Fachveranstaltungen. Führt mehr als 10 internationale Projekte im Gesamtwert von € 3.400.000.</i> <i>Ing. Peter Minárik – Experte für Weinbau</i> <i>Projekt Experte</i> <i>Ing. Ingrid Vajcziková, PhD. - Spezialist für Mikrobiologie, mehr als 20 Fachartikel im Bereich Mikrobiologie und Kontamination, Vortrag zu mehr als 20 Fachveranstaltungen mit internationaler Beteiligung.</i> <i>Bruno Gábel, CSc. - Entomologe, Patentinhaber in der Entomologie, Spezialist für Biomonitoring und Rebkrankheiten, mehr als 50 Fachartikel, mehr als 30 Präsentationen bei Fachveranstaltungen.</i>	

Projektpartner 4 Stredná odborná škola vinársko-ovocinárska, Modra

Úloha partnera v projekte <i>Rolle des Partners im Projekt</i>	<i>Partner/Partner</i>
Obchodné meno/názov <i>Name/Bezeichnung der Organisation</i>	Stredná odborná škola vinársko-ovocinárska, Modra /Weinbauschule Modra
Administratívna a prevádzková kapacita partnera	
<i>Administrative und fachliche Kapazität des Partners</i>	
Škola má 19 učiteľov, z toho 10 učiteľov vyučujúcich odborné predmety. Každoročne je v škole školených 95-100 žiakov. Škola je vedená riaditeľkou, ktorá má k dispozícii plne vybavený sekretariát. Okrem toho škola disponuje vlastnými vinohradmi a vlastnou spracovateľskou prevádzkou na výrobu vína. Škola má vlastné laboratória. Má vlastnú web stránku, fb stránku. Do projektu budú zapojení učitelia, ktorí sa zaoberajú problematikou obhospodarovania vinohradov. V projekte sa plánujú personálne náklady paušálne, z dôvodu využitia viacerých učiteľov ako odborníkov podľa potreby. Všetky činnosti budú vykonávané kmeňovými zamestnancami, riaditeľka bude zároveň manažérom projektu. Stály zamestnanec: 1. Ing. Monika Kisová, riaditeľka 2. 3 - 5 ďalší učitelia, ktorí sa budú podieľať na implementácii	
<i>Die Schule hat 19 Lehrer, von denen 10 Lehrer professionelle Fächer unterrichten. Jedes Jahr werden 95-100 Schüler in der Schule ausgebildet. Die Schule wird von einem Direktor mit einem voll ausgestatteten Sekretariat geleitet. Darüber hinaus verfügt die Schule über eigene Weinberge und eigene Verarbeitungseinrichtungen für die Weinproduktion. Die Schule verfügt über eigene Labore. Hat eine eigene Website und FB-Seite. An dem Projekt sind Lehrkräfte beteiligt, die in die Bewirtschaftung der Weinberge involviert sind. Im Rahmen des Projekts werden Personalkosten pauschal veranschlagt, da mehr Lehrer als Experten benötigt werden. Alle Aktivitäten werden von leitenden Angestellten durchgeführt, und die Direktorin wird gleichzeitig der Manager sein.</i> Projekt Stammpersonal: 1. Ing. Monika Kisová, Directorin 2. 3-5 weitere Lehrer, die an der Umsetzung beteiligt sein werden	

Projektpartner 5 Stredná odborná škola záhradnícka Piešťany

Úloha partnera v projekte <i>Rolle des Partners im Projekt</i>	<i>Partner/ Partner</i>
Obchodné meno/názov <i>Name/Bezeichnung der Organisation</i>	Stredná odborná škola záhradnícka Piešťany / Gartenschule Piešťany
Administratívna a prevádzková kapacita partnera	
<i>Administrative und fachliche Kapazität des Partners</i>	
Škola má 10 učiteľov, z toho 6 učiteľov vyučujúcich odborné predmety. Každoročne je v škole školených 60 žiakov. Škola je vedená riaditeľkou, ktorá má k dispozícii plne vybavený sekretariát. Okrem toho škola disponuje vlastnými vinohradmi a ovocný sad 1 ha. Do projektu budú zapojení učitelia, ktorí sa zaoberajú problematikou obhospodarovania vinohradov. V projekte sa plánujú personálne náklady paušálne, z dôvodu využitia viacerých učiteľov ako odborníkov podľa potreby. Všetky činnosti budú vykonávané kmeňovými zamestnancami, riaditeľka bude zároveň manažérom projektu. Stály zamestnanci: Ing. Stručková Eva, riaditeľka školy 3 - 5 ďalší učitelia, ktorí sa budú podieľať na implementácii	

Die Schule hat 10 Lehrer, darunter 6 Lehrer, die berufliche Fächer unterrichten. 60 Schüler werden jedes Jahr trainiert. Die Schule wird von einem Direktor mit einem voll ausgestatteten Sekretariat geleitet. Darüber hinaus verfügt die Schule über eigene Weingärten und Obstgärten von 1 ha. An dem Projekt sind Lehrkräfte beteiligt, die in die Bewirtschaftung der Weinberge involviert sind. Im Rahmen des Projekts werden Personalkosten pauschal veranschlagt, da mehr Lehrer als Experten benötigt werden. Alle Aktivitäten werden von leitenden Angestellten durchgeführt, und der Manager wird gleichzeitig der Projektleiter sein.

Projekt Stammpersonal:

- Ing. Stručková Eva, Direktorin
- 3-5 weitere Lehrer, die an der Umsetzung beteiligt sein werden

Popis východiskovej situácie a zdôvodnenie potreby realizácie projektu

Beschreibung der Ausgangslage und Begründung des Bedarfs der Projektumsetzung

Vinohradníctvo je dôležitým hospodárskym a kultúrnym faktorom na Slovensku (V regiónoch Bratislava/Trnava) aj Rakúsku (Burgenland) s plochou približne 13 000 ha. V burgenlandskom vinohradnícko-vinárskom sektore pracuje 7.500 vinohradníkov s rodinami, na Slovensku je to asi 5 000 rodín. Hrubá pridaná hodnotav v tomto sektore v Burgenlande je 234 miliónov EUR. Vinohrady a vinohradnícke domy každoročne priťahujú tisíce turistov (vína turistika).

Oblasti pestovania viniča sú však tiež trvale vystavené ataku veľkého množstva škodcov (huby, baktérie, vírusy, fytoplazmy), Súčasné klimatické zmeny striedajúce silný dážď s obdobím sucha túto situáciu ešte zhoršujú. Je nevyhnutné týchto škodcov vhodnými ochrannými prípravkami na rastliny eliminovať, inak dokážu zničiť celú úrodu.

Vinič sa tak musí ošetrovať častejšie ako iné plodiny (striekať herbicídmi, fungicídmi, a insekticídmi). To platí aj pre organické vinohradníctvo (v Európe 90 000 ton fungicídov ročne). Toto je stav, ktorý je potrebné zmeniť (kľúčové slová: úhyn vtákov, úhyn včiel, úbytok hmyzu).

Cieľom projektu je znížiť používanie pesticídov v Malokarpatskej vinohradníckej oblasti a Burgenlandu pri súčasnom zabezpečení a udržaní dobrého zdravotného stavu rastlín. Využívať sa na to bude meranie klímy vo vybraných vinohradoch s charakteristickou klímou, ktoré sa uskutoční každých 15 minút. Údaje sa prenášajú na centrálny server. S pomocou týchto meraní sa klimatické podmienky, rast a šírenie rastlinných škodcov starostlivo monitorujú a dá sa predpovedať ich ďalší vývin. Z týchto údajov sa odvodzujú odporúčania na ošetrovanie, ktoré umožňujú optimálne zníženie striekania rastlín viniča až o 50%. Údaje o meraniach a prognózach sú viditeľné pre všetkých vinohradníkov v aplikácii.

Cieľom projektu je drastické zníženie preventívneho použitia herbicídov, fungicídov a insekticídov – o viac ako 50%. Zároveň však musí ostať zaručená bezpečnosť proti veľkým epidémiám škodcov.

Ausgangslage: Der Weinbau ist in der Slowakei (Bratislava/Trnava) und in Teilen Österreichs (Burgenland) ein wichtiger wirtschaftlicher und kultureller Faktor mit jeweils ca. 13 000 ha Fläche. In der burgenländischen Weinwirtschaft arbeiten allein in der Produktion ca. 7.500 Winzer mit ihren Familien. Die gesamte durch Wein hervorgerufene Bruttowertschöpfung lag im Burgenland zuletzt bei etwa 234 Millionen Euro. Die Anbauflächen und die Winzerhäuser sind Anziehungspunkte von tausenden von Touristen jedes Jahr (Weintourismus)

Diese Anbaugelände sind ständigen Gefahren von Pflanzenschädlingen ausgesetzt (Pilze, Bakterien, Viren, Phytoplasmen). Der Klimawandel mit Starkregen und Trockenperioden verstärkt die Situation. Diese Pflanzenschädlinge müssen mit geeigneten Pflanzenschutzmaßnahmen reduziert und verhindert werden, sonst können sie ganze Ernten vernichten.

Weinreben werden daher häufiger als jede andere Kulturpflanze voreilend behandelt (gespritzt: Herbizid-, Fungizid-, und Insektizid). Das gilt selbst für den ökologischen Weinbau (Knapp 90.000 Tonnen Pilzbekämpfungsmittel jährlich in Europa). Das ist ein Zustand, der geändert gehört (Stichwort: Vogelsterben, Bienensterben, Insektenrückgang).

Ziel des Projekts ist es, den vorbeugend ausgebrauchten Herbizid-, Fungizid- und Insektizid Einsatz drastisch zu reduzieren – mehr als 50%. Gleichzeitig muss aber die Sicherheit vor größeren Epidemien gewährleistet bleiben.

Durch den Einsatz von Mikroklimamessungen auf charakteristischen ausgesuchten Flächen, wird die Vorhersage des Auftretens von Pflanzenschädlingen präzisiert. Auf Basis der Klimadaten werden von Weinbauexperten prognostische Aussagen zur Weinbehandlung für die Weinbauern gemacht. Dadurch wird es möglich, die Pestizitausebringung punktgenau zu steuern. Die Pflanzen werden nur dann behandelt, wenn die Gefahr von Schädlingsbefall tatsächlich droht.

Die Methode wird heute noch sehr wenig eingesetzt, bzw. halbherzig, weil Traditionen und Gewohnheiten dies verhindern. Dies gilt besonders in den slowakischen Anbaugebieten. Hier soll über den praktischen Einsatz von Klimamessgeräten die Winzer mit der Methode vertraut gemacht werden.

Situácia po realizácii projektu a udržateľnosť projektu **Situation nach der Umsetzung und Nachhaltigkeit des Projekts**

Po realizácii projektu bude stáť sieť rovnakých mikroklimatických zariadení umiestnených vo vinohradoch v oblastiach realizácie projektu a každú ¼ hodiny sa budú odosielať údaje o klimatických zmenách na centrálny server, ktorý tieto údaje uchováva a analyzuje. Morfológicky podobné oblasti môžu tieto údaje tiež využiť. Údaje budú poskytnuté vinohradníckemu sektoru oboch krajín. Experti na prognózy, ktorí na základe dát robia predikciu na ošetrovanie vinohradu pred škodcami budú dávať svoje odporúčania na základe týchto dát. Ošetrovanie, ktoré sa podľa tradičného postupu uskutočňuje približne každých 14 dní, sa prestaví na variabilné podľa potreby použitia.

Použitie postreku sa zaznamenáva a späťne hlási. Táto informácia bude sprístupnená všetkým ostatným vinohradníkom. Táto výmena informácií sa uskutočňuje cezhranične v obidvoch vinohradníckych oblastiach.

Tento proces by mal dobre fungovať v druhej polovici projektu.

- Výsledkom bude dlhodobé zníženie použitia pesticídov vo vinohradoch zahrnutých vinohradníckych oblastí,
- Rastliny a plody zostávajú zdravšie a s menším množstvom škodlivín.
- Vinohradníci ušetrili veľké množstvo prípravkov škodlivých pre zdravie.
- Obhospodarovanie pôdy bude šetrnejšie.
- Merania mikroklimy vrátane prognózovania sa vykonávajú 36 mesiacov počas projektu a ďalších 5 rokov. Potom prevezmú zariadenia vinohradníci (Weinbauverband v Rakúsku a ZVVS na Slovensku), ktorí ich budú prevádzkovať, udržiavať a opravovať. Tým je zabezpečená vysoká udržateľnosť výsledkov projektu.
- Publicita výsledkov výskumu (výskytu a šírenia škodcov, analýzy rizík zníženia postreku na kvalitu úrody, zmeny v mikroflore na sledovaných územiach, scanovanie dronmi s cieľom odhalenia škodcov skôr ako ich optickou viditeľnosťou) vedeného v oboch krajinách (Spolkový úrad v Rakúsku, výskumná časť ZVVS na Slovensku) vyvolá zvýšený záujem o nový prístup k ošetrovaniu vinohradov.
- Vytvorí sa vzdelávacia metodika o novom spôsobe ošetrovania vinohradu, ktorá sa zahrnie do učebných osnov na odborných školách a bude sa vyučovať ďalších 10 rokov.
- Vytvorené demonštračné vinohrady s meteostanicami s prognózami na školách budú prístupné aj pre iné komodity – ovocie, zelenina.
- Skúsenosti z projektu a jeho výstupy budú prístupné aj pre iné vinohradnícke regióny, ktoré by mohli nasledovať Burgenland a Malokarpatskú vinohradnícku oblasť v novom prístupe ošetrovania vinohradov.

Nach der Umsetzung des Projektes wird ein Netzwerk von gleichartigen Mikroklimamessgeräten auf der Weinanbaufläche des Projektgebiets stehen und alle ¼ Stunde Klimadaten an einen Zentralserver senden, der die Daten speichert und analysiert. Morphologisch gleichartige Gebiete können diese Daten auch benutzen. Die Daten werden der Weinwirtschaft beider Länder zur Verfügung gestellt. Prognoseexperten, die auf Grund der Daten Vorschläge über die Behandlung der Weingartenschädlinge machen, geben ihre Empfehlungen ab. Die Behandlung, die nach traditionellem Vorgehen ca. alle 14 Tagen erfolgt, wird umgestellt auf variable anlassbezogene Einsätze.

Der Einsatz der Spritzmittel wird aufgezeichnet und rückgemeldet. Diese Information wird allen anderen Winzern zugänglich gemacht. Dieser Informationsaustausch erfolgt über die Grenzen in beiden Weinbaugebieten.

Dieser Prozess sollte in der zweiten Projekthälfte bestens funktionieren.

- Damit kommt es zu einem langfristigen Absenken der Pestizitenausbringung auf die Weinflächen der involvierten Weinregionen,
- Die Pflanzen und Früchte bleiben gesünder und weniger schadstoffbelastet.
- Die Weinbauer ersparen sich viele gesundheitsbelastenden Spritzvorgänge in den Weingärten.
- Die Böden werden geschont.
- Die Mikroklimamessungen und Prognosetätigkeit erfolgt über die Projektdauer und weitere 5 Jahre. Danach übernehmen die Winzer die Geräte (Weinbauverband) und in der Slowakei der ZVVS, von dem sie betrieben, gewartet und gepflegt werden. Damit ist eine große Nachhaltigkeit der Projektergebnisse garantiert.
- Publikation von Forschungsergebnissen (Auftreten und Verbreitung von Schädlingen, Analyse der Erntequalität, Veränderung der Mikroflora in überwachten Gebieten, Untersuchung von Drohnen auf Schädlinge vor ihrer visuellen Sichtbarkeit) in beiden Ländern (Bundesamt in Österreich, Forschungsstelle des ZVVS) in der Slowakei) wird das Interesse an einem neuen Zugang zum Anbau von Weinbergen erhöhen.
- Es wird eine Ausbildungsmethodik für eine neue Art der Bewirtschaftung eines Weingarten entwickelt, die in Berufsschulungen an Berufsschulen aufgenommen und für weitere 10 Jahre unterrichtet wird.
- Etablierte Demonstrations-Wetterstationen mit Vorhersagen an Schulen stehen auch für andere Pflanzenarten zur Verfügung - Obst und Gemüse
- Die Erfahrungen aus dem Projekt und seinen Ergebnissen stehen auch anderen Weinbauregionen zur Verfügung. Die neuen Herangehensweise könnte von Ihnen übernommen werden.

Dôležitosť cezhraničného prístupu

Notwendigkeit des grenzüberschreitendes Ansatzes

Podpora susedských vzťahov, výmena skúseností, prenos znalostí a spoločný rozvoj vinohradníckeho sektora naprieč politickými hranicami je v európskom zmysle, aj keď v oboch oblastiach existujú samozrejme vinohradníci a vinohradníctvo už niekoľko stoviek rokov.

Vinohradníctvo a jeho potenciálne nebezpečenstvo spôsobené širokým množstvom rastlinných škodcov, ktoré sa prenášajú vzduchom a pôdou alebo prepravou na dlhé vzdialenosti sa nezastaví na hraniciach. V západnej časti Slovenska a Burgenlandu došlo k zvýšenému ohrozeniu zdravotného stavu rastlín. Rastúci tlak na používanie pesticídov, intenzívne využívanie pôdy, rastúcich monokultúr, atď., a zvýšenými klimatickými zmenami v teplej zime podporili prežitie parazitov a podporujú poškodzovanie rastlín a pôdy. Vírusy/baktérie sa šíria prostredníctvom vektorov (prenášačmi), na jednej strane v pôde (háďatkami), na strane druhej vzduchom (lietajúci hmyz). Tieto nepoznajú štátne hranice! Napadnutie oblastí môže zostať niekoľko rokov bez povšimnutia, pretože príznaky sa prejavujú až po rokoch. Ozdravenie rastlín a pôdy je niekedy veľmi ťažké. Súčasťou projektu je rozsiahle nadnárodné monitorovanie zamorenia škodcami.

Výsledky tohto projektu budú k dispozícii pre vinohradníkov v hmatateľnej a použiteľnej forme - spracovanie a prenos vedomostí. Myslí sa aj na cezhraničnú výmenu skúseností. Sprevádzaný spoločnými podujatiami a ďalším vzdelávaním v oblasti vinohradníctva mal by sa vytvoriť spoločný európsky entuziazmus a spolupráca. V oboch oblastiach máme rovnaký problém, spoločne by sme ho mali prostredníctvom programu Interreg SK-AT vyriešiť.

Nachbarschaftshilfe, Erfahrungsaustausch, Wissensvermittlung und gemeinsame Weiterentwicklung der Weinwirtschaft über die politischen Grenzen ist im europäischen Sinne, obwohl es natürlich Winzer und Weinbau seit Jahrhunderten in beiden Gebieten gibt.

Der Weinbau und sein Gefahrenpotential hervorgerufen durch Pflanzenschädlingsarten, die über die Luft und den Boden bzw. durch den Transport über weite Strecken verbracht werden und nicht vor Grenzen haltmachen. Es wurden in der Westslowakei und im Burgenland eine Zunahme pflanzenhygienischer Bedrohungen festgestellt. Die steigende Verwendung von Pestiziden, die Intensivnutzung der Böden, die zunehmenden Monokulturen, usw. und die klimabedingte Zunahme warmer Winter, begünstigt das Überleben von Parasiten und begünstigen die Pflanzen- und Bodenschädigung. Viren/Bakterien verbreiten sich über Vektoren (Überträger), einerseits im Boden (Fadenwürmer), andererseits über die Luft (fliegende Insekten). Diese kennen keine Staatsgrenzen! Der Befall von Gebieten kann über mehrere Jahre unbemerkt erfolgen, da sich Symptome erst nach Jahren zeigen. Die Heilung von Pflanzen und Böden ist manchmal sehr schwierig. Ein weiträumiges, transnationales Monitoring der Befälle ist angeboten und soll mit dem Projekt umgesetzt werden.

Die Ergebnisse über dieses Projekt werden den Winzern in fassbarer und anwendbarer Form zur Verfügung gestellt – Wissensaufbereitung und Wissenstransfer. Ein Wissensaustausch über die Grenzen ist angedacht. Begleitet von gemeinsamen Veranstaltungen und Weiterbildungen soll ein gemeinsames europäisches Gefühl und eine europäische Zusammenarbeit im Weinbau zu Stande kommen. In beiden Gebieten haben wir dasselbe Problem, gemeinsam soll es mittels des Interreg SK-AT Programms gelöst werden.

Cezhraničná spolupráca (Kritéria spolupráce)

Grenzüberschreitende Zusammenarbeit (Kooperationskriterien)

Kritéria spolupráce

Popis splnenia kritéria (definované v manuáli pre žiadateľov)

Kooperationskriterien

Beschreibung, wie dieses Kriterium erfüllt wird (zur Definition siehe Handbuch für Antragsteller)

Spoločná príprava

Gemeinsame Vorbereitung



Návrh pochádza z regionálnej vlády Burgenland. Odborníci dospeli k záveru, že v súčasnosti existuje potenciál ekologického rizika vo vinohradníctve Burgenlandu a na slovenských územiach, ktoré je možné riešiť len spoločne a širokospektrálnym spôsobom! Prebiehala intenzívna komunikácia a spoločná realizácia aplikácie (ciele, PB, aktivity, výstupy, komunikácia, PM, ...)

Rozhovory a stretnutia v rámci spoločnej prípravy projektu:

- i. 12.3. 18: Stretnutie v Bratislave,
 - b. Wer: FIEU, ZVVS
 - c. Ziel: Príprava projektu
- 2) 22.3. 18: Stretnutie Interreg sekretariát vo Viedni
 - a. Kto: FIEU, Interreg, Viedeň
 - b. Cieľ: Prezentácia projektu
- 3) 6.4.18: Stretnutie Interreg Bratislavský samosprávny kraj
 - a. Kto: výkonná riaditeľ ZVVS, sekr. Interreg BSK
 - b. Cieľ: Príprava projektu
- 4) 21.4.2018 Stretnutie Interreg, Trnavský samosprávny kraj
 - a. Kto: výkonná riaditeľ ZVVS, sekr. Interreg TSK
 - b. Cieľ: Príprava projektu
- 5) 3.5. 18 Stretnutie na FIEU
 - a. Kto: FIEU, ZVVS, SVOŠ, SOŠ
 - b. Cieľ: Projektvorbereitung
- 6) 7.5.18: Stretnutie v Eisenstadte
 - a. Kto: LR Dunst, p.. Lang, RMB, BAWB, FIEU, SVOŠ
 - b. Cieľ: schôdzka s vinohradníkmi
- 7) 23.5.18: Stretnutie na FIEU
 - a. Kto: FIEU, ZVVS
 - b. Cieľ: Príprava stretnutia na Interreg Sec
- 8) 23.5.18: Stretnutie s Interregom vo Viedni
 - a. Kto: Interreg Viedeň, FIEU, ZVVS, BAWB
 - b. Cieľ: objasnenie otvorených otázok, prezentácia projektu
- 9) 7.6.18 Stretnutie na Vinohradníckej škole Eisenstadt
 - a. Kto: BAWB, BGL LR, FIEU, ZVVS, SVOŠ Modra
 - b. Cieľ: Objasnenie otázok, dohoda o partnerstve, postup predkladania

Die Anregung kam von der Burgenländischen Landesregierung. Experten kamen zum Schluss, dass es derzeit im Weinbau des Burgenlandes und der slowakischen Gebiete ein ökologisches Gefährdungspotenzial gibt, welches nur weiträumig gemeinsam gelöst werden kann! Es kam zu einer intensiven Kommunikation und

		eine gemeinsamen Ausfertigung des Antrags (Ziele, APs, Aktivitäten, Outputs, Kommunikation, PM, ...) Besprechungen und Treffen zur gemeinsamen Vorbereitung: 1) 12.3. 18: Treffen in Bratislava, Wer: FIEU, ZVVS Ziel: Projektvorbereitung 2) 22.3. 18: Treffen mit Interreg Sekr. Wien, Wer: FIEU, Interreg Sekr. Wien Ziel: Projektpräsentation 3) 6.4.18: Treffen mit Sekr. SK Bratislava Wer: Sekr. Bratislava, ZVVS Ziel: Projektvorbereitung 4) 21.4.18: Treffen mit Sekr. SK Trnava Wer: Sekr. Bratislava, ZVVS Ziel: Projektvorbereitung 5) 3.5. 18: Treffen bei FIEU, Wer: FIEU, ZVVS, SVOŠ, SOŠ Ziel: Projektvorbereitung 6) 7.5.18: Treffen in Eisenstadt Wer: LR Dunst, Hr. Lang, RMB, BAWB, FIEU, SVOŠ Ziel: Statusbesprechung 7) 23.5.18: Treffen bei FIEU Wer: FIEU, ZHV Ziel: Vorbereitung für das Meeting bei Interreg Sekr. Wien 8) 23.5.18: Treffen mit Interreg Sekr. Wien Wer: Sekr. Interreg Wien, FIEU, ZVVS BAWB Ziel: Klärung offener Fragen, Projekt Präsentation 9) 7.6.18 Treffen bei der Weinbauschule Eisenstadt Wer: BAWB, BGL LR, FIEU, ZVVS, Weinbauschule Modra Ziel: Klärung offener Fragen, Partnerschaftsvertrag, Stand der Einreichung
Spoločná realizácia Gemeinsame Umsetzung	☒	Vedenie projektu prevzal FIEU (HP) Forschungsinstitut für Energie und Umweltplanung. Bude podporený vedeckým oddelín BAfWB. Na slovenskej strane Zväz vinohradníkov a vinárov Slovenska ZVVS je hlavným cezhraničným partnerom. Spolupracovať bude s dvoma strednými odbornými školami. Spoločnou implementáciou je vytvorenie mikroklimatického meracieho systému s celkovým počtom 50 jednotiek (25 SK a 25 Bgld). Všetky údaje merané každú ¼ hodinu sa posielajú na centrálny server a na dvojazyčnú Internetovú platformu. Odborníci vypracujú odporúčania na ošetrovanie proti hubovým infekciám a vírusom.

		Odborné aktivity sú sprevádzané podujatiami a diskusiami. Výstupy / aktivity projektu boli definované spoločne a pokrývajú ciele programu. Všetky PB sú implementované spoločne. Implementačný plán je k dispozícii. Aktivity / výstupy sú harmonizované s celkovým projektom. <i>Die Projektleitung hat das FIEU Forschungsinstitut für Energie und Umweltplanung ¹übernommen (LP). Es wird unterstützt von der wissenschaftlichen Abteilung der BAfWB. Auf slowakischer Seite führt „die Grape and Wine Producers Union“, ZVVS die Projektpartner an. Begleitet wird sie durch zwei Weinbauschulen.</i> <i>Die gemeinsame Umsetzung erfolgt in der Errichtung eines Mikroklimameßsystems mit insgesamt 50 Einheiten (25 SK und 25 Bgld). Alle ¼ Std gemessenen Daten gelangen auf einen Zentralserver und auf eine zweisprachige Interplattform. Experten erarbeiten Behandlungsempfehlungen gegen Pilzbefälle und Viren.</i> <i>Die fachlichen Aktivitäten werden begleitet durch Veranstaltungen und Sachdiskussionen. Es wurden gemeinsam Projektoutputs / Aktivitäten definiert, die die Programmziele abdecken. Alle APs werden gemeinsam umgesetzt. Ein Umsetzungsplan ist vorhanden. Aktivitäten / Outputs sind harmonisch zum Gesamtprojekt strukturiert.</i>
Spoločné financovanie Gemeinsame Finanzierung	☒	Po schválení projektu je zabezpečené spoločné financovanie. Všetci partneri projektu majú svoj podiel na spoločnom rozpočte projektu, pričom rozdelenie rozpočtu odráža príslušné úlohy a povinnosti partnerov projektu. Na rakúskej strane 15% vlastných zdrojov pre HP preberá regionálna vláda Burgenlandu, organizácia vinohradníkov 1%a zvyšok FIEU. 15-percentné vlastné zdroje Spolkového vinohradníckeho úradu, suborganizácie ministerstva poľnohospodárstva, znáša samotný úrad. Na slovenskej strane bude "ZVVS - organizácia vinohradníkov" znášať 5% vlastných zdrojov. 5% vlastných zdrojov pre školy preberajú regionálne samosprávy. Celkové financovanie projektu je veľmi dobre koordinované. Okrem nákupu meracích prístrojov je každý výdavok spravovaný len jedným PP. Pridelovanie požadovaných výdavkov na projekt (rozpočty PP) boli prispôsobené kompetenciám PP a cieľom projektu, čím sa predišlo zbytočným výdavkom. <i>Die gemeinsame Finanzierung ist nach Projektgenehmigung abgesichert.</i> <i>Alle PP haben ihren Anteil am gemeinsame Projektbudget, wobei die Budgetaufteilung die jeweiligen Aufgaben und Zuständigkeiten der Projektpartner widerspiegelt.</i> <i>Auf der österreichischen Seite werden die 15 % Eigenmittel für den LP durch die Burgenländische Landesregierung, die Organisation der Weinbauern und ein Rest von 1% von FIEU übernommen und bereitgestellt. Die 15 % Eigenmittel der Bundesanstalt für Weinbau, Teilorganisation des Ministeriums für ein lebenswertes Österreich wird von dieser selbst getragen. Auf slowakischer Seite wird die</i>

		„ZVVS - Wine producers organisation“ die 5 % Eigenmittel selbst tragen. Die 5 % Eigenmittel für die Schulen werden von öffentlichen Stellen übernommen. Die Gesamtprojektfinanzierung ist sehr gut auf einander abgestimmt. Bis auf den Ankauf der Messgeräte wird jede Ausgabe nur von einem PP verwaltet. Die Zu- und Aufteilung der erforderlichen Projektausgaben (PP Budgets) wurde den PP-Kompetenzen und Projektzielen angepasst, dadurch werden Redundanzen vermieden.
Spoločný personál Gemeinsames Personal	□	V projekte je zahrnutých 5 nezávislých organizácií (pozri aj dohodu o spolupráci). Poskytujú personál potrebný pre daný časový harmonogram a príslušnú úlohu a vykonávajú zadané úlohy nezávisle alebo spoločne. Zdroje na implementáciu projektu sú k dispozícii v dostatočnom množstve. Rozdelenie úloh a zodpovednosť za rozpočet sú definované v pláne projektu. Spoločným jazykom projektu je angličtina, v rozpočte sú vymedzené financie na preklady. Koordinácia PP a riadenie sú zahrnuté v Manažmente Projektu. <i>Es gibt 5 eigenständige Organisationen, die die im Projekt vereint sind (siehe auch Kooperationsvertrag). Die stellen das für die jeweilige Zeit und die jeweilige Sachaufgabe nötige Personal zur Verfügung und werden die ihnen zugewiesenen Aufgaben eigenständig oder gemeinsam abwickeln. Ressourcen zur Projektumsetzung stehen ausreichend zur Verfügung. Aufgabenverteilung und Budgetverantwortung sind im Projektplan festgelegt. Gemeinsame Projektsprache ist Englisch, die Budgetposition Übersetzung ist eingeplant. Die Koordination der PPs u. das Schnittstellenmanagement ist im PM inkludiert.</i>

Ciele, očakávané výsledky a hlavné výstupy projektu Ziele, erwartende Ergebnisse und Hauptoutputs des Projekts	
Špecifický cieľ Spezifisches Programmziel	Ukazovateľ výsledku Ergebnisindikator des Programms
2.2: Posilnenie cezhraničnej integrácie funkčných ekologických sietí a zelených infraštruktúr s cieľom ochrany biodiverzity a prispievanie k stabilite ekosystémov	1) Počet organizácií/subjektov, ktoré sa podieľajú na rozvoji zelených infraštruktúr 2) Počet spoločne vyvinutých hlavných produktov a služieb týkajúcich sa ekologických sietí a zelených infraštruktúr 3) Počet účastníkov zapojených do spoločných školiacich schém
2.2: Förderung der grenzüberschreitenden Integration funktionaler ökologischer Netzwerke und Korridore, um die Biodiversität zu erhalten und zur Stabilisierung der Ökosysteme beizutragen	1) Anzahl der Organisationen, die sich an der Entwicklung sogenannter Grüner Infrastruktur beteiligen 2) Anzahl gemeinsam entwickelter Produkte und Dienstleistungen in Zusammenhang mit ökologischen Netzwerken und Grüner Infrastruktur 3) Zahl der TeilnehmerInnen an gemeinsamen Aus- und Weiterbildungsprogrammen

Celkový cieľ projektu Übergeordnetes Projektziel	Hlavné výsledky projektu Hauptergebnisse des Projekts
2.2: Posilnenie cezhraničnej integrácie funkčných ekologických sietí a zelených infraštruktúr s cieľom ochrany biodiverzity a prispievajú k stabilite ekosystémov	Hlavný cieľ (celkový cieľ projektu) Dlhodobé zníženie používania pesticídov v regiónoch Burgenlandu a na Slovensku. To zodpovedá špecifickému cieľu pre program 2.2. Špecifické ciele projektu 1. Vybudovanie meracej siete vrátane prenosu dát na centrálny server • Vybudovanie cezhraničného meracieho systému s 25 stanicami na Slovensku a 25 stanicami v Burgenlande. • Všetky namerané hodnoty budú prenášané na spoločný server a internetovú platformu, ktorá bude viditeľná pre všetkých účastníkov. • Špeciálnymi vinohradníckymi metódami bude analyzovaný výskyt škodcov na rastlinách. <i>Prispieva k indikátoru: spoločné produkty a služby. Množstvo: 1 merací systém s 50 meracími stanicami.</i> 2. Vytvorenie a šírenie technického know-how vrátane poradenstva a ďalšieho vzdelávania vinohradníkov. • <i>Na základe výsledkov meraní a analýz sú vinohradníkom odporúčané postupy na ošetrovanie vinohradov.</i> • <i>Vzdelávanie študentov vinohradníckych škôl o nových postupoch pri ošetrovaní vinohradov.</i> • Podujatia: cielené ďalšie vzdelávanie, zvyšovanie povedomia. <i>Prispieva k indikátoru: Spoločné vzdelávanie a odborná príprava. Počet: 840 vinohradníkov, 300 žiakov a 4 podujatia so 100 účastníkmi</i> 3. Cezhraničné analýzy v teréne a laboratórne práce (Škodcovia rastlín vo vinohradníctve). • V oboch regiónoch bude skúmané správanie a šírenie škodcov a vírusov v laboratóriách aj vo vinohradoch. Tieto výsledky sa použijú na optimalizáciu modelov odporúčania postrekov. <i>Prispieva k nasledujúcim ukazovateľom:</i> <i>Počet organizácií - zelená infraštruktúra. Počet: 5.</i> <i>Spoločné produkty a služby. Počet: 2 x 100 lokalít, cca 2 x 7500 analýz.</i>
2.2: Förderung der grenzüberschreitenden Integration funktionaler ökologischer Netzwerke und Korridore, um die Biodiversität zu erhalten und zur Stabilisierung der Ökosysteme beizutragen	Hauptziel (Übergeordnetes Projektziel) <i>Langfristige Reduktion des Spritzmitteleinsatzes in den Regionen Burgenland und Slowakei. Das entspricht den Programmspezifischen Ziel 2.2</i>

	Projektspezifische Ziele 1. Aufbau des Messnetzwerkes inkl. Übertragung auf zentralen Server • Aufbau eines grenzüberschreitenden Messsystems mit jeweils 25 Stationen in SK und 25 Stationen im Bgld. • Alle Messwerte werden auf einen Server und eine Internetplattform übertragen, die für Beteiligte einsehbar ist. • Weinbauspezifisch wird das Auftreten von Pflanzenschädlingen analysiert. Trägt zum Indikator: Gemeinsame Produkte und Dienstleistung bei. Anzahl: 1 Messsystem mit 50 Messstationen 2. Ausbau des technischen Know Hows inkl. Beratung und Fortbildung der Weinbauern • Auf Basis der Mess- und Analyseergebnisse werden Behandlungsempfehlungen an die Weinbauern gegeben. • Ausbildung von Schüler der Weinbauschulen im Umgang mit dem neuen Verfahren • Veranstaltungen: Ziel Weiterbildung, Bewusstseinsbildung Trägt zum Indikator: Gemeinsame Aus und Weiterbildung bei. Anzahl: 840 Weinbauern, 300 Schüler, und 4 Veranstaltungen á 100 Teilnehmer 3. Grenzüberschreitende Feldanalysen und Laborarbeit (Pflanzenschädlinge im Weinbau) • In beiden Regionen werden in Labors und in Weingärten das Verhalten und die Ausbreitung der Schädlinge und Viren untersucht. Diese Ergebnisse werden für die Optimierung der Modelle für die Spritzempfehlung genutzt. Trägt zu folgenden Indikatoren bei: Anzahl Organisationen – grüner Infrastruktur. Anzahl: 5 Gemeinsame Produkte und Dienstleistung Anzahl: an 2 x 100 Standorte ca 2 x 7.500 Untersuchungen
--	--

Individuálne ciele projektu Individuelle Projektziele	
Názov individuálneho cieľa projektu Bezeichnung des individuellen Projektziels	Krátky popis cieľa projektu Kurze Erläuterung des Projektziels
Zachovanie alebo zlepšenie súčasného stavu ekosystému	Vytvorí sa 1 cezhraničný merací systém s 25 stanicami na Slovensku a 25 stanicami v Burgenlande. Cieľom je redukcia používaných postrekov vo vinohradníctve o 50 %.
Erhalt bzw. Verbesserung IST-Zustand des Ökosysteme	1 grenzüberschreitendes Messsystem mit jeweils 25 Stationen in der Slowakei und 25 Stationen im Burgenland errichtet. Das Ziel ist die Reduktion des Spritzmitteleinsatzes im Weinbau bis zu 50%.

Problémová senzibilizácia, informácie, zvyšovanie povedomia	Trvaloudržateľná zmena v prístupe a správaní vinohradníkov a vinárov.. To sa udeje prostredníctvom diskusií, informácií a úspešných príbehov. Bude vytvorená špecializovaná publikácia pre vinohradníkov.
<i>Problemsensibilisierung, Information, Bewusstseinssteigerung</i>	<i>Nachhaltige Änderung des Bewusstseins der Weinbauern und der Weinbauschüler. Das erfolgt mittels Diskussionen, Informationen und Success Stories. Eine Fachpublikation für die Weinbauern wird ausgearbeitet.</i>
SK:Cezhraničná spolupráca	Choroby viniča sa nezastavia na politických hraniciach. Problémy vinohradníckeho sektora sú v oboch krajinách rovnaké. Opatrenia sú tiež rovnaké. Preto cezhraničná spolupráca s výmenou a zdieľaním poznatkov.
<i>Grenzüberschreitender Kooperation</i>	<i>Weinkrankheiten machen an politischen Grenzen keinen Halt. Die Probleme der Weinwirtschaft sind in beiden Ländern identisch. Auch die Maßnahmen sind gleich. Daher grenzüberschreitenden Zusammenarbeit mit Wissensaustausch.</i>

Hlavné výstupy projektu <i>Kernoutputs des Projekts</i>		
Hlavný výstup projektu (názov) <i>Kernoutput des Projekts (Bezeichnung)</i>	Jednotka <i>Einheit</i>	Hodnota hlavného výstupu projektu <i>Zielwert des Kernoutputs</i>
Hlavný výstup projektu 1 Meracie prístroje a vybudovanie cezhraničnej meracej siete s dvoma meracími oblasťami, 25 staníc na Slovensku a 25 staníc v Burgenlande Kernoutput 1 <i>Messgeräte und Aufbau Messnetz grenzüberschreitend mit zwei Messstationsfeldern von jeweils 25 Stationen in der Slowakei und 25 Stationen im Burgenland</i>	Kus/Stück	Obstarávanie, výstavba a uvedenie do prevádzky siete meracích prístrojov s 50 jednotkami s cieľom znížiť postreky proti chorobám viniča najmenej na polovicu. Údaje o meraní a odporúčania na ošetrovanie budú verejne prístupné na domovskej web stránke projektu a aktívne sa budú prenášať na elektronické komunikačné zariadenia vinohradníkov. <i>Beschaffung, Errichtung und Inbetriebnahme Messgerätenetzwerk mit 50 Einheiten mit dem Ziel die Spritzungen gegen Weinkrankheiten auf die Hälfte zu reduzieren. Die Messdaten und die Behandlungsempfehlungen werden öffentlich auf der Projekthomepage publiziert und den Weinbauern aktiv auf ihre elektronischen Kommunikationsgeräte übermittelt.</i>
Hlavný výstup projektu 2 Spätná väzba z vinohradníckeho sektora, Štúdia o správaní pestovateľov viniča Kernoutput 2 <i>Feedback aus der Weinwirtschaft, Studie zum Spritzverhalten der Weinbauern</i>		Získanie informácií o skutočnom postreku vinohradníkov prostredníctvom prieskumov v spoločnostiach na mieste. Analytická kontrola postrekov s ich tvrdeniami. Určenie stupňa súladu odporúčaní postrekovania s meraním klímy. Stretnutia a workshopy s vinohradníkmi na tému Ošetrovanie rastlín viniča proti chorobám insekticídmi. <i>Beschaffung von Informationen zum tatsächlichen Spritzverhalten der Weinbauern mittels Befragungen bei den Betrieben vor Ort. Analytische Kontrolle des Spritzverhalten mit ihren Auswirkungen. Feststellung des Befolgungsgrades der Spritzempfehlungen aus der Klimamessung. Meetings und Workshops mit Weinbauern zum Thema Behandlung von Weinpflanzen mit Insektiziden gegen Weinkrankheiten.</i>
SK:Hlavný výstup projektu 3 Zvyšovania povedomia u vinohradníkov	Kus/Stück	Budú uskutočnené tréningové semináre – workshopy (4) v oboch krajinách. Budú umiestňované články do odborných časopisov a web stránky (18), prednášky na regionálnych konferenciách (6). V oboch krajinách sa uskutočnia záverečné podujatia s cieľom prezentovať

Kernoutput 3 <i>Bewusstseinsbildung bei den Weinbauern</i>		výsledky projektu (2). Tlačové správy (6), 1 dvojjazyčná publikácia (3 000 kópií) 1 dvojjazyčná aplikácia, 1 e-kniha s výsledkami. 1 dvojjazyčná web stránka, vrátane monitorovacieho systému. Pri podujatiach a publikáciách budú dodržané základné práva nediskriminácie, rovnosti príležitostí a sociálnej udržateľnosti. <i>Im Rahmen einer zeitgemäßen Weiterbildung werden Workshops (4) in beiden Regionen angeboten. Es werden Artikel in Fachzeitschriften und Fachwebseiten platziert (18), es werden Vorträge bei regionalen Fachtagungen angeboten (6). Es gibt Abschlussveranstaltungen in beiden Ländern zur Vorstellung der Projektergebnisse (2). Presseaussendungen (6) 1 zweisprachige Publikation (3.000 Stück) 1 zweisprachige App 1 zweisprachige Homepage inkl. Monitoring System.</i> <i>Bei den Veranstaltungen und Publikationen wird auf die Grundrechte der Nichtdiskriminierung, der Chancengleichheit und der sozialen Nachhaltigkeit geachtet.</i>
Udržateľnosť projektu zapojením odborných vinohradníckych škôl	<i>Kus/Stück</i>	S cieľom dosiahnuť trvalú zmenu v postrekoch vo vinohradníckom sektore budú na stredných odborných vinohradníckych školách v Eisenstadte, Modre a Piešťanoch poskytnuté meracie stanice. Študenti a učitelia absolvujú trojdňový tréningový kurz v oblasti softvéru, prevádzky a údržby meradiel. Informácie o interpretácii nameraných údajov a o porozumení odporúčaní na postreky proti chorobám vína. Zároveň budú k dispozícii demonštračné vinohrady (1), kde si budú môcť vinohradníci preveriť zmeny v prístupe k postrekom. Vytvorí sa metodika vzdelávania (1), ktorá sa zahrnie do učebnej osnovy a vzdelávacia aplikácia (1) so zariadeniami (10) o novom prístupe k ochrane vinohradov. <i>Um einen nachhaltige Änderung des Spritzverhaltens der Weinwirtschaft zu erreichen, werden den Weinbauschulen in Eisenstadt, Piešťany und Modra Messstationen zur Verfügung gestellt. Die Schüler und Lehrer erhalten eine 3 tägige Schulung in der Software, im Betrieb und der Wartung der Messgeräte. Informationen zur Interpretation der Messdaten und zum Verständnis der Empfehlungen zum Spritzen gegen Weinkrankheiten runden das Bild ab.</i>
Kernoutput 4 <i>Nachhaltigkeit durch Integration von Weinbauschulen</i>		

		<i>Ein Muster Weingarten (1) wird ebenfalls verfügbar sein, wo Weinbauern in der Lage sein werden, Veränderungen beim Spritzen zu überprüfen.</i> <i>Es wird eine Ausbildungsmethodologie (1) entwickelt, die in den Lehrplan und den Ausbildungsansatz (1) mit Einrichtungen (10) für einen neuen Ansatz zum Schutz der Weinberge aufgenommen wird.</i>
--	--	--

Výskum a analýzy v laboratóriách oboch regiónov Kernoutput 5 <i>Forschung und Untersuchungen durch Labors in beiden Regionen</i>	<i>Kus/Stück</i>	V oboch regiónoch sa v špecializovaných laboratóriách bude analyzovať správanie a šírenie škodcov a vírusov vo vinohradoch. Tieto výsledky sa používajú na optimalizáciu modelov odporúčaných postrekov. Výsledky týchto štúdií budú bilaterálne vymenené a zverejnené na domovskej stránke projektu. <i>In beiden Regionen werden in speziellen Labors das Verhalten und die Ausbreitung der Schädlinge und der Viren mittels unterschiedlichsten Methoden untersucht und in den Weingärten überprüft. Diesen Untersuchungsergebnisse werden für die Optimierung der Modelle für die Spritzempfehlung genutzt.</i> <i>Die Ergebnisse dieser Untersuchungen werden bilateral ausgetauscht und auf der Projekthomepage veröffentlicht.</i>
--	-------------------------	---

Udržateľnosť projektu

Nachhaltigkeit des Projekts

Vinič sa častejšie ako iné plodiny ošetruje postrekmi. To platí aj pre ekologické vinohradníctvo. Dnes zaužívané metódy vo vinohradníctve sú založené na preventívnom používaní herbicídnych, fungicídnych a insekticídnych postrekov. Tieto postreky sa uskutočňujú každých 14 dní a sú nákladné a ohrozujú zdravie.

Výsledkom má byť dramatické zníženie spotreby insekticídov až o 50%. Zároveň je potrebné zabezpečiť ochranu proti veľkým epidémiám a zabezpečiť, aby sa vinohradník mohol spoľahnúť na presné odporúčania vinohradníckych expertov. To znamená zníženie množstva postrekov na polovicu.

Použitím mikroklimatických meraní na starostlivo vybraných plochách možno pozorne sledovať a presne predvídať rast a šírenie rastlinných škodcov. Prostredníctvom týchto meraní je možné presne určovať potrebu pesticídov, používať správne produkty, zabezpečiť a optimalizovať čas ich použitia, tj. aby bol tento proces udržateľný. Rastliny sa ošetrujú iba vtedy, ak hrozí skutočné napadnutie škodcami, to znamená, ochranu rastlín a ochranu zdravia vinohradníkov.

Projekt je plánovaný na 36 mesiacov a v oboch krajinách prispeje k významnému zlepšeniu v sektore vinohradníctva a vinárstva. Po skončení projektu budú prístroje ďalších 5 rokov prevádzkované a starostlivo udržiavané projektovými partnermi vrátane prognostickej činnosti. Po týchto 8,5 rokoch bude v Rakúsku pokračovať v činnosti Poľnohospodárska komora. Na Slovensku zostáva meracia sieť majetkom spoločnosti ZVVS, ktorá zaručuje

nepretržitú prevádzku. Výsledky a zistenia sa budú ďalej využívať prostredníctvom meracích zariadení, prognostických aktivít a spoločnej internetovej platformy a budú sa každým rokom zlepšovať.

Zapojenie vinohradníckych škôl by malo napomôcť tomu, aby sa nová metodika preniesla na novú generáciu vinohradníkov. To zaručuje udržateľnosť počas dlhého časového obdobia.

Weinreben werden häufiger als jede andere Kulturpflanze behandelt. Das gilt selbst für den ökologischen Weinbau. Die heute überwiegend eingesetzten Weinanbaumethoden arbeiten mit einem vorbeugenden Herbizid-, Fungizid-, und Insektizid Einsatz. Der erfolgt alle 14 Tage und ist teuer und gesundheitsgefährdend.

Das Ergebnis besteht darin, den Insektizid Einsatz drastisch bis zu 50% zu reduzieren. Gleichzeitig muss die Sicherheit gegen größeren Epidemien gewährleistet bleiben und der Winzer sich auf die präziseren Empfehlungen seitens Weinbauexperten verlassen können. Das bedeutet Halbierung der Spritzmittelmengen.

Durch den Einsatz von fortlaufenden Mikroklimamessungen auf charakteristischen ausgesuchten Flächen, kann das Wachstum und die Ausbreitung von Pflanzenschädlingen genau beobachtet und genau vorhergesagt werden kann. Dadurch wird es möglich, die Pestizitenausbringung punktgenau zu steuern, die richtigen Produkte einzusetzen, zeitpräzise anzuordnen und zu optimieren, d.h. diesen Prozess nachhaltig auszurichten. Die Pflanzen werden nur dann behandelt, wenn die Gefahr von Schädlingsbefall tatsächlich droht, d.h. Schonung der Pflanzen, Schonung der Gesundheit der Weinbauern.

Das Projekt ist 36 Monate geplant und wird in beiden Länder mit wesentlichen Verbesserungen in der Weinwirtschaft abschließen. Darüber hinaus werden die Geräte weitere 5 Jahre von der Projektgruppe gewartet und nachhaltig betrieben inklusive der Prognosetätigkeiten. Nach diesen 8 Jahren soll in Österreich die Landwirtschaftskammer die Aktivitäten weiter betreiben. In der Slowakei verbleibt das Messnetz im Besitz des ZVVS, der den Weiterbetrieb garantiert. Die Ergebnisse und Erkenntnisse werden durch den Weiterbestand des Messnetzes, der Prognosetätigkeiten und der gemeinsamen Internetplattform weiter genutzt und weiter mit jedem Jahr verfeinert.

Die Einbindung der Weinbauschulen soll helfen, dass die Methodik auf die nächste Weinbaugeneration übertragen wird. Damit ist eine Nachhaltigkeit über eine lange Zeitperiode garantiert.

Relevantné stratégie

Relevante Strategien

Súlád s relevantnými politikami EÚ (vrátane makroregionálnych stratégií, napr. EU2020, EUSDR); Súlad s národnými/regionálnymi/lokálnymi stratégiami a koncepciami.

Beitrag zu Übereinstimmung mit relevanten Strategien der EU (einschließlich makro-regionaler Strategien, z.B. EU 2020, EU-Strategie für den Donauraum); Beitrag zu Übereinstimmung mit nationalen/regionalen/lokalen Strategien und Konzepten.

Jedným z pilierov stratégie pre podunajskú oblasť je životné prostredie (EIA, ochrana vtáctva, ochrana biotopov atď.). CLIM VINO spĺňa tieto požiadavky a zohľadňuje túto stratégiu vo svojich jednotlivých prvkoch.

„PODPORA KULTÚRY A CESTOVNÉHO TURIZMU“ je požiadavkou EÚ, ktorú tento projekt určite zohľadňuje.

"Stratégia Európa 2020" sa zaoberá zmenou klímy, trvalo udržateľným využívaním zdrojov a kvalitou života. Projekt CLIM VINO je v súlade s požiadavkami tejto stratégie a jeho prvky (trvalo udržateľné využívanie vlniča, ochrana pôdy a podzemných vôd, výroba zdravšieho a kvalitnejšieho hrozna a ďalšie) prispievajú k splneniu požiadaviek tejto stratégie.

"Vízia pre biodiverzitu 2050" je dohoda, ktorá podporuje zachovanie biodiverzity, krajiny a kvality ovzdušia a pôdy. Predkladaný projekt tiež dobre vyhovuje tejto stratégii a spĺňa niektoré jej požiadavky.

Eine Säule der **Strategie für den Donauraum** ist der Umweltbereich (UVP-Richtlinie, Vogelschutzrichtlinie, Habitatrichtlinie usw.). CLIM VINO entspricht diesen Vorgaben und trägt in seinen einzelnen Elementen dieser Strategie Rechnung.

Die „**FÖRDERUNG VON KULTUR UND TOURISMUS**“ ist eine Vorgabe der EU, die von dem vorliegenden Projekt berücksichtigt wird.

Bei der „**Strategie Europa 2020**“, geht es um den Klimawandel, die nachhaltige Nutzung der Ressourcen und die Lebensqualität. Hier reiht sich das Projekt CLIM VINO harmonisch ein und trägt mit seinen Elementen (nachhaltige Nutzung der Weinkulturen, Schonung der Böden und des Grundwassers, Produktion gesunder und besserer Trauben, und einiges mehr) zur Erfüllung der Forderungen der Strategie bei.

Die „**Vision für biologische Vielfalt 2050**“ ist ein Abkommen, das die Erhaltung der biologischen Vielfalt, der Landschaften und der Luft- und Bodenqualität auf seine Fahnen schreibt. Auch in diese Strategie fügt sich das Projekt sehr gut ein und erfüllt einige Forderungen aus dieser Strategie.

Synergie v rámci projektu

Synergien im Rahmen des Projekts

V rokoch 2008 až 2012 bol v programe Interreg IV realizovaný projekt ECOWIN. Zaoberal sa ochranou vinohradníctva prostredníctvom ekologizácie. Mal podporovať produkciu vína, ktoré je v súlade so zásadami ochrany prírody. Opätovným zavedením typických rastlín do vinohradov, ako aj pestovaním druhov bohatých a vhodných pre ekologizáciu zelených plôch v medziradi vlniča sa malo udržať a zlepšiť druhové bohatstvo biotopu. V tom čase sa tiež malo podporovať používanie ekologicky vhodných opatrení na ochranu plodín a ochranu proti škodcom.

Nie je známe, do akej miery boli dosiahnuté ciele tohto projektu udržateľné. Z dlhodobého hľadiska, tj po takmer desiatich rokoch, regionálna vláda Burgenlandu zastáva názor, že výsledky boli viditeľné iba krátko. V kontexte plánovaného projektu CLIM VINO by výsledky mali byť pozorované okramžite a malo by sa zabrániť opakovaniu chýb. V tom čase zakúpené zariadenia by sa mali skontrolovať a, ak to umožňujú zákonné podmienky, mali by byť zahrnuté do plánovanej integrovanej meracej siete.

In den Jahren 2008 bis 2012 gab es im Interreg IV Programm ein Projekt ECOWIN. Es beschäftigte sich mit dem Naturschutz im Weinbau durch Ökologisierung. Es sollte eine Weinproduktion gefördert werden, die mit den Prinzipien des Naturschutzes verträglich ist. Durch Wiederansiedlung typischer Weinbergsbegleitpflanzen, sowie den Anbau von artenreichen und standortgerechten Begrünungen zwischen den Weinreihen sollte der Artenreichtum des Lebensraums erhalten und verbessert werden. Damals sollte auch die Anwendung von ökologisch verträglichen Maßnahmen beim Pflanzenschutz und der Schädlingsbekämpfung gefördert werden.

Wie weit in diesem Projekt die Ziele erreicht und nachhaltig verankert wurden, ist nicht bekannt. Langfrist, also nach nahezu 10 Jahren ist die burgenländische Landesregierung der Meinung, dass die Ergebnisse nur mehr in Ansätzen sichtbar sind. Im Rahmen des geplanten CLIM VINO Projekts sollen auf jeden Fall die Ergebnisse gesichtet werden und damalige Fehler vermieden werden. Damals vereinzelt aufgestellte Messgeräte sollen geortet und auf ihre Funktionen überprüft werden und wenn die rechtlichen Voraussetzungen es zulassen, in das geplante integrierte Messnetz aufgenommen werden.

Horizontálne princípy

Horizontale Prinzipien

Horizontálne princípy Horizontale Prinzipien	Spôsob prispievania Auswirkung (Indikator)	Popis prispievania Beschreibung der Wirkung
Udržateľný rozvoj Nachhaltige Entwicklung	pozitívny/ positiv	Projekt prinesie dlhodobú spoluprácu medzi partnermi a vinohradníckym sektorom na oboch stranách hranice. Spolupráca zahŕňa od vinohradníkov a ich oficiálnych zástupcov, verejnú správu až po vinárske školy.

		Obsah projektu povedie k zmene pracovných metód vo vinohradníctve. Vďaka použitiu tradičných opatrení na riadenie, ako sú intenzívne aplikácie herbicídov a insekticídov a obrábanie pôdy na metódy vo väčšom súlade s prírodou, ktoré znižujú používanie postrekov, ako aj dlhodobej zmene v ošetrovaní vinohradov. Zhromaždené údaje by mohli byť užitočné pre vinohradnícke školy kvôli nedostatku presných meteorologických údajov a biologických prieskumov z daných lokalít. Prepojenie nameraných dát s hydrologickou monitorovacou sieťou v krajine môže viesť k synergii. <i>Positiv:</i> <i>Durch das Projekt kommt es zu einer langfristigen Zusammenarbeit zwischen den Partnern und der Weinwirtschaft beiderseits der Grenze. Die Zusammenarbeit starten bei den Weinbauern und ihren offiziellen Organen der Weinwirtschaft und der hoheitlichen Verwaltung bis hin zu den Weinbauschulen.</i> <i>Der Inhalt des Projekts wird zu einer Änderung der Arbeitsmethoden im Weinbau führen. Weg vom Einsatz traditioneller Bewirtschaftungs-Maßnahmen wie intensiver Herbizid- und Insektizideinsätze und Bodenbearbeitung, hin zu Natur näheren, Spritzmittel reduzierenderen Methoden, sowie zu einer langfristigen Änderung der Weingartenbehandlung.</i> <i>Die gewonnenen Messdaten könnten für die Weinbauschulen dienlich sein, weil es an der Verschneidung von genauen meteorologischen Daten und biologischen Erhebungen mangelt.</i> <i>Eine Verbindung der gemessenen Daten mit dem hydrologischen Messnetz des Landes könnte Synergien liefern.</i>
Rovnosť mužov a žien Gleichstellung von Frauen und Männern	neutrálly/ neutral	Rovnosť pohlaví sa uskutočňuje na všetkých úrovniach projektov (vývoj, realizácia projektu, tím, ...) a je založená na hlavnom princípe rovnosti medzi ženami a mužmi -> "Rovnosť príležitostí". Počas podujatí a ďalšieho vzdelávania budú v rovnakej miere pozývaní zástupcovia oboch pohlaví. Nemáme vplyv na vinohradníkov a ich rodiny. Vedúca oddelenia poľnohospodárstva / vinohradníctva je žena, regionálna radkyňa Verena Dust. Vedúci slovenskej partnerskej organizácie je žena, rovnako aj riaditeľky stredných škôl zapojených do projektu sú ženy. NEUTRAL: <i>Die Gleichstellung erfolgt auf allen Projektebenen (Projektentwicklung, -umsetzung, Team, ...) und orientiert sich durchgängig am Leitprinzip der Gleichstellung von Frauen und Männern -> "Gender Mainstreaming". Es wird bei Veranstaltungen und Weiterbildung darauf geachtet, dass beide Geschlechter eingeladen werden. Auf die Weinbaubetriebe und deren Familien haben wir keinen Einfluss. Die politische Leiterin der Abteilung Agrarwirtschaft / Weinbau ist eine Frau, Landesrätin Verena Dust. Die Leiterin der slowakischen Partnerorganisation ist eine Frau, ebenso wie die Direktorinnen der am Projekt beteiligten 3 Weinbauschulen sind Frauen.</i>
Nediskriminácia Nichtdiskriminierung	neutrálly/ neutral	Rodová rovnosť sa odohráva na všetkých úrovniach projektov (vývoj, implementácia projektu, tím, ...). Rozsah oslovených cieľových skupín projektu (občania až politici). Výsledky, ktoré sú viditeľné na internete, sú viditeľné pre všetky skupiny spoločnosti. Podujatia môžu navštíviť všetky skupiny. Písomné dokumenty si môže vyžiadať každá osoba.

		NEUTRAL: <i>Die Gleichstellung erfolgt auf allen Projektebenen (Projektentwicklung, -umsetzung, Team, ...). Die Bandbreite der adressierten Projektzielgruppen (Bürger bis Politiker). Die Ergebnisse, die im Internet sichtbar gemacht werden, sind für alle Gruppen der Gesellschaft einsehbar. Die Veranstaltungen sind von allen Gruppen zu besuchen. Die schriftlichen Unterlagen können von jeder Person angefordert werden.</i>
--	--	---

Pracovní plán podľa pracovného balíčka (PB)
Arbeitsplan nach Arbeitspaket (AP)

Poradové číslo PB <i>Nummer des AP</i>	Názov PB <i>Bezeichnung des AP</i>
0	Príprava projektu <i>Projektvorbereitung</i>
Zapojenie partnera <i>Beteiligung</i>	
Zapojení partneri <i>Beteiligte Partner</i>	FIEU – Forschungsinstitut für Energie und Umweltplanung Spolkový úrad pre vinohradníctvo/Bundesamt für Weinbau BAWB Zväz vinohradníkov a vinárov Slovenska, ZVVS/Winzerunion der Slowakei Stredná odborná škola vinársko-ovocinárska, Modra /Weinbauschule Modra Stredná odborná škola záhradnícka Piešťany/Gartenschule Piešťany
Súhrnný popis vykonaných aktivít a príspevkov každého partnera <i>Zusammenfassende Beschreibung der durchgeführten Aktivitäten und Beitrag der einzelnen Partner</i>	

Poradové číslo PB <i>Nummer des AP</i>	Názov PB <i>Bezeichnung des AP</i>
AP 1	Riadenie projektu <i>Projektmanagement</i>
Zapojenie partnera <i>Beteiligung</i>	
Zodpovedný partner <i>Verantwortlicher Partner</i>	FIEU – Forschungsinstitut für Energie und Umweltplanung Spolkový úrad pre vinohradníctvo/Bundesamt für Weinbau BAWB Zväz vinohradníkov a vinárov Slovenska, ZVVS/Winzerunion der Slowakei Stredná odborná škola vinársko-ovocinárska, Modra /Weinbauschule Modra Stredná odborná škola záhradnícka Piešťany/Gartenschule Piešťany
Zapojení partneri <i>Beteiligte Partner</i>	ZVVS, Zväz vinohradníkov a vinárov Slovenska
Projektový manažment (HP) je navrhnutý tak, aby sa na celý čas projektu poskytol podiel 182 141 EUR, čo zodpovedá približne 13 hodinám týždenne. Je potrebné mať dobré kontakty a udržiavať neustálu komunikáciu s jednotlivými riaditeľstvami a zamestnancami partnerov. Dvakrát ročne sa budú konať spoločné stretnutia (otvorené otázky a pracovný program). Za slovenskú časť bude zodpovedný ZVVS. FIEU sa zaoberá obstarávaním a zmluvnými záležitosťami na nákup zariadení. HP bude zodpovedný za priebežné správy a polročné vyúčtovanie projektov. V prípade potreby bude koordinovať PP. Keďže všetci partneri majú skúsenosti s Interregom, komunikácia v rámci partnerstva bude fungovať bez problémov. Spoločným jazykom je angličtina. K dispozícii budú samozrejme aj prekladatelia, najmä na spoločné stretnutia a rokovania a zmluvy. Dokumenty budú uložené na spoločnom úložisku, prostredníctvom cloudu. Kompletné výsledky, protokoly a obrázky budú zverejnené na domovskej stránke projektu.	

Priebežná správa o projekte sa uskutoční každých šesť mesiacov podľa požiadaviek programu. Za týmto účelom všetky PP posielajú svoje príspevky HP, ktorý zostavuje celú správu.

To isté platí aj pre záverečnú správu. Polročné zúčtovanie nákladov sa uskutočňuje podobným spôsobom.

Riadenie rizík v tomto projekte je dôležité iba pre tie oddelenia, ktoré súvisia s administráciou projektu. Všetky PP budú plniť svoje odborné úlohy. Aktívna spolupráca vinohradníckeho sektora je zabezpečená.

Určité riziko je potrebné vidieť v skutočnosti, že projektové zmluvy s technickým sekretariátom programu nebývajú uzatvorené načas. Projekt sa odohráva v prírode a s prírodou. Zmluva o projekte by mala umožniť objednať meracie prístroje v zime 2018/2019 a nastaviť ich pred vegetačným obdobím 2019, aby sa meranie mohlo začať v roku 2019.

Manažment kvality: Všetci partneri majú skúsenosti s programom Interreg a vedia ako s takýmito programami pracovať.

- Všetky dokumenty a publikácie sú v princípe 4 očí.
- Webová stránka a aplikácia majú vlastnú fázu FAQ.
- Preklady vykonáva oprávnený tlmočník

Die Projektmanagements (LP) ist so beschaffen, dass ein Anteil von 206.466,36 € für die gesamte Laufzeit vorgesehen ist, das entspricht ca. 13 Stunden pro Woche.

Es braucht guter Kontakte und eine ständige Kommunikation zu den einzelnen Direktionen und Mitarbeitern der Partner. Es wird zweimal im Jahr ein gemeinsames Treffen abgehalten (offenen Fragen und Arbeitsprogramm). ZVVS wird für den slowakischen Teil verantwortlich sein. FIEU wird sich mit den Ausschreibungen bzw. vertraglichen Angelegenheiten für den Ankauf der Messgeräte beschäftigen. Der LP wird für die laufende Berichterstattung und halbjährliche Projektabrechnung zuständig sein. Er wird die PP's koordinieren, soweit notwendig.

Da alle Partner Interreg Erfahrung besitzen, wird die **Kommunikation** innerhalb der Partnerschaft problemlos funktionieren. Die gemeinsame Sprache ist Englisch. Es stehen daneben aber auch Übersetzer zur Verfügung, besonders für gemeinsame Sitzungen und Verhandlungen und Verträge. Als gemeinsame Ablage für Dokumente wird eine Cloudlösung verwendet. Die gesamten Ergebnisse, Protokolle und Bilder werden auf der Projekt-Homepage publiziert.

Die **Berichterstattung** wird wie vom Programm verlangt, alle 6 Monate angefertigt. Hierfür schicken alle PP ihre Beiträge zum LP, der den Gesamtbericht verfasst.

Das gleiche gilt für den Endbericht. Die halbjährliche Abrechnung der Kosten erfolgt in ähnlicher Weise.

Das **Risikomanagement** hat in diesem Projekt nur eine Bedeutung für Teilbereiche, die mit der administrativen Abwicklung zu tun haben. Alle PP werden ihre fachlichen Aufgaben erfüllen. Die aktive Mitarbeit der Weinwirtschaft ist gesichert.

Ein gewisses Risiko muss darin gesehen werden, dass die Projektverträge mit dem technischen Sekretariat des Programmes nicht in der Zeit geschlossen werden. Das Projekt spielt sich in und mit der Natur ab. Der Projektvertrag sollte es ermöglichen, die Messgeräte im Winter 2018/2019 zu bestellen und vor der Wachstumsperiode 2019 aufzustellen, sodass die Messung noch 2019 beginnen können.

Qualitätsmanagements: Alle Partner haben Interreg Erfahrung und Wissen, wie derartige Projekte abgewickelt werden.

- Alle Dokumente und Veröffentlichungen werden im 4 Auge Prinzip erstellt.
- Die Webseite und die App haben eine eigene QS Phase.
- Übersetzungen werden von einem zugelassenen Dolmetscher durchgeführt

Aktivita 1.1 Aktivität A 1.1	Názov aktivity: Projektový manažment
	Bezeichnung der Aktivität: Projektmanagement
	Dvaja skúsení manažérski experti HP prevezmú projektový manažment. Vypracujú podrobný harmonogram, koordinujú ho s PP a strategickými partnermi a budú na ňom pracovať. Tu je potrebné venovať pozornosť čo najväčšej flexibilita. Po podpísaní zmluvy sa každých 6 mesiacov uskutoční spoločné stretnutie k projektu, počas ktorého budú objasnené všetky otázky a budú vyčlenené a koordinované pracovné aktivity nasledujúceho obdobia. Každých 6 mesiacov nasleduje správa o projekte, ku ktorej jednotliví PP napíšu svoje čiastkové správy a predložia ich HP. HP zosumarizuje všetky informácie a podáva správu FLC a sekretariátu programu. Správu sprevádza vyúčtovanie výdavkov predchádzajúceho obdobia (6 mesiacov). Slovenskí partneri si musia nechať spraviť FLC kontrolu na príslušnom slovenskom úrade a poskytnúť potvrdenie HP, ktorý toto spolu s výkazom o celkových nákladoch odovzdá ďalej na FLC.

	Na konci projektu sa pripraví celková správa a vyhotoví sa konečné zúčtovanie projektu. Kontrola časového harmonogramu je vždy zahrnutá do všeobecného riadenia projektu. Kompetencie a distribúcia úloh je v projekte jasne definovaná. Z času na čas sa uskutoční aj manažment spolupráce a zdieľania technológií. <i>Zwei erfahrene Management Experten des LP werden das Projektmanagement übernehmen. Sie arbeiten einen Detailzeitplan aus, stimmen ihn mit den PP's und strategischen Partnern ab und arbeiten ihn ab. Hierbei soll auf größtmögliche Flexibilität geachtet werden.</i> <i>Nach Vertragsunterzeichnung wird es alle 6 Monate ein gemeinsames Projekttreffen geben, bei dem alle anstehenden Fragen geklärt werden und Arbeitsaktivitäten der nächsten Zeitperiode abgesteckt und koordiniert werden sollen.</i> <i>Alle 6 Monate erfolgt eine Berichterstattung zum Projekt, zudem die einzelnen PP ihre Teilberichte schreiben und dem LP übermittelt werden. Dieser fasst alle Informationen zusammen und macht einen Bericht an die FLC und das Programmsekretariat. Mit dem Bericht erfolgt die Abrechnung der zurückliegenden Zeitperiode (6 Monate). Die slowakischen Partner müssen sich ihre FLC in der Slowakei machen lassen und die überprüfte Abrechnung dem LP zur Verfügung stellen, der diese mit der Gesamtkostenaufstellung seiner FLC weiterreicht.</i> <i>Am Ende des Projekts wird ein Gesamtbericht und die Endabrechnung ausgefertigt. Ein Zeit-Controlling läuft beim allgemeinen Projektmanagement immer mit. Die Kompetenz- u. Aufgabenverteilung ist klar im Projekt definiert. Ein Schnittstellenmanagement wird von Zeit zu Zeit vorgenommen.</i>				
D_1.1.1	<table border="1"> <tr> <td data-bbox="411 846 1233 1442"> Výstup : Reporting (Správa o aktivitách a finančná správa) periodicky rozsiahla dokumentácia o priebehu projektu a jednotlivých čiastkových výsledkoch v jednom období, príprava a predkladanie aktivít a finančných správ (na PP a projektovej úrovni) spoločná žiadosť o platbu. Toto sa vykonáva podľa požiadaviek programu, každých 6 mesiacov. Všetci PP posielajú svoje príspevky za každých 6 mesiacov HP, ktorý píše spoločnú správu. To isté platí aj pre záverečnú správu. Polročné zúčtovanie nákladov sa uskutočňuje podobným spôsobom. Všetci PP sú zodpovední za svoju časť financovania a predkladajú HP potrebné certifikáty o kontrole (Slovensko). HP sprostredkúva a preposiela informácie o uskutočnených úlohách a žiadosti o nových platbách FLC. ZVVS je zodpovedný za správu a žiadosť o platbu na regionálne spolufinancovanie na SK. Po obdržaní financií ich posielajú PP na Slovensko. </td><td data-bbox="1233 846 1453 2002"> Cieľová hodnota/Zielwert 6 Správ/Berichte </td></tr> <tr> <td data-bbox="411 1442 1233 2002"> <i>Detailoutput :</i> Berichterstattung (Aktivitäts- und Finanzbericht) <i>periodische umfangreiche Dokumentation des Projektfortschritts und einzelner Teilergebnisse in einer Periode, Anfertigung und Abgabe von Aktivitäts- und Finanzberichten (auf PP und Projektebene) gem. Fördervertrag.</i> <i>Diese wird wie vom Programm verlangt, alle 6 Monate angefertigt. Hierfür schicken alle PP ihre Beiträge der letzten 6 Monate zum LP, der den Gesamtbericht verfasst.</i> <i>Das gleiche gilt für den Endbericht.</i> <i>Die halbjährliche Abrechnung der Kosten erfolgt in ähnlicher Weise. Alle PP's sind für den Teil ihrer Kostenrückerstattung zuständig und übermitteln diese mit den nötigen Zertifikaten (Slowakei) an den LP. Dieser übermittelt und erläutert die Kostenrückerstattung dem FLC</i> <i>ZVVS ist verantwortlich für die Verwaltung und Beantragung von Zahlungen für regionale Kofinanzierungen in der Slowakei. Nachdem sie Finanzierung erhalten haben, schicken sie sie an PP in der Slowakei.</i> </td><td data-bbox="1233 1442 1453 2002"></td></tr> </table>	Výstup : Reporting (Správa o aktivitách a finančná správa) periodicky rozsiahla dokumentácia o priebehu projektu a jednotlivých čiastkových výsledkoch v jednom období, príprava a predkladanie aktivít a finančných správ (na PP a projektovej úrovni) spoločná žiadosť o platbu. Toto sa vykonáva podľa požiadaviek programu, každých 6 mesiacov. Všetci PP posielajú svoje príspevky za každých 6 mesiacov HP, ktorý píše spoločnú správu. To isté platí aj pre záverečnú správu. Polročné zúčtovanie nákladov sa uskutočňuje podobným spôsobom. Všetci PP sú zodpovední za svoju časť financovania a predkladajú HP potrebné certifikáty o kontrole (Slovensko). HP sprostredkúva a preposiela informácie o uskutočnených úlohách a žiadosti o nových platbách FLC. ZVVS je zodpovedný za správu a žiadosť o platbu na regionálne spolufinancovanie na SK. Po obdržaní financií ich posielajú PP na Slovensko.	Cieľová hodnota/Zielwert 6 Správ/Berichte	<i>Detailoutput :</i> Berichterstattung (Aktivitäts- und Finanzbericht) <i>periodische umfangreiche Dokumentation des Projektfortschritts und einzelner Teilergebnisse in einer Periode, Anfertigung und Abgabe von Aktivitäts- und Finanzberichten (auf PP und Projektebene) gem. Fördervertrag.</i> <i>Diese wird wie vom Programm verlangt, alle 6 Monate angefertigt. Hierfür schicken alle PP ihre Beiträge der letzten 6 Monate zum LP, der den Gesamtbericht verfasst.</i> <i>Das gleiche gilt für den Endbericht.</i> <i>Die halbjährliche Abrechnung der Kosten erfolgt in ähnlicher Weise. Alle PP's sind für den Teil ihrer Kostenrückerstattung zuständig und übermitteln diese mit den nötigen Zertifikaten (Slowakei) an den LP. Dieser übermittelt und erläutert die Kostenrückerstattung dem FLC</i> <i>ZVVS ist verantwortlich für die Verwaltung und Beantragung von Zahlungen für regionale Kofinanzierungen in der Slowakei. Nachdem sie Finanzierung erhalten haben, schicken sie sie an PP in der Slowakei.</i>	
Výstup : Reporting (Správa o aktivitách a finančná správa) periodicky rozsiahla dokumentácia o priebehu projektu a jednotlivých čiastkových výsledkoch v jednom období, príprava a predkladanie aktivít a finančných správ (na PP a projektovej úrovni) spoločná žiadosť o platbu. Toto sa vykonáva podľa požiadaviek programu, každých 6 mesiacov. Všetci PP posielajú svoje príspevky za každých 6 mesiacov HP, ktorý píše spoločnú správu. To isté platí aj pre záverečnú správu. Polročné zúčtovanie nákladov sa uskutočňuje podobným spôsobom. Všetci PP sú zodpovední za svoju časť financovania a predkladajú HP potrebné certifikáty o kontrole (Slovensko). HP sprostredkúva a preposiela informácie o uskutočnených úlohách a žiadosti o nových platbách FLC. ZVVS je zodpovedný za správu a žiadosť o platbu na regionálne spolufinancovanie na SK. Po obdržaní financií ich posielajú PP na Slovensko.	Cieľová hodnota/Zielwert 6 Správ/Berichte				
<i>Detailoutput :</i> Berichterstattung (Aktivitäts- und Finanzbericht) <i>periodische umfangreiche Dokumentation des Projektfortschritts und einzelner Teilergebnisse in einer Periode, Anfertigung und Abgabe von Aktivitäts- und Finanzberichten (auf PP und Projektebene) gem. Fördervertrag.</i> <i>Diese wird wie vom Programm verlangt, alle 6 Monate angefertigt. Hierfür schicken alle PP ihre Beiträge der letzten 6 Monate zum LP, der den Gesamtbericht verfasst.</i> <i>Das gleiche gilt für den Endbericht.</i> <i>Die halbjährliche Abrechnung der Kosten erfolgt in ähnlicher Weise. Alle PP's sind für den Teil ihrer Kostenrückerstattung zuständig und übermitteln diese mit den nötigen Zertifikaten (Slowakei) an den LP. Dieser übermittelt und erläutert die Kostenrückerstattung dem FLC</i> <i>ZVVS ist verantwortlich für die Verwaltung und Beantragung von Zahlungen für regionale Kofinanzierungen in der Slowakei. Nachdem sie Finanzierung erhalten haben, schicken sie sie an PP in der Slowakei.</i>					
Aktivita Aktivität	Názov aktivity: Kancelária, back office, administratívne a organizačné služby				

A.1.2	<i>Bezeichnung der Aktivität:</i> Büro-, Back-office, Verwaltungs- und Organisationsleistungen Popis aktivity : Kancelária, back office, administratívne a organizačné služby zahŕňajú množstvo aktivít, ktoré sú dobre známe z príručiek a praxe. Začína operačným a strategickým projektovým riadením. Tu záleží predovšetkým na dobrej komunikácii zúčastnených PP, osobnom prístupe ľudí pracujúcich na projekte, dobrých kontaktoch s verejnými orgánmi a nakoniec s vinohradníckym sektorom a vinohradníkmi. V tejto oblasti je pripravených viacero strategických PP, ktorí sú pripravení pomáhať a spolupracovať. Priebežne sa vytvorí celý rad dokumentov a tie sa budú sprístupňovať všetkým partnerom. Pravidelné kontrolovanie projektu by malo ukázať, či sa dodržiava pracovný plán alebo či sú potrebné úpravy cieľov / výstupov. Jednotliví PP sú zodpovední za dodržiavanie časového harmonogramu a finančných výdavkov. Teoreticky môžu nastať problémy a jazykové nedorozumenia. Tie sa musia prerokovať a vyriešiť. V rámci celkovej koordinácie sa musí zabezpečiť, aby spolupráca fungovala hladko (Manažment spolupráce). <i>Beschreibung der Aktivität :</i> Die Büro-, Back-office, Verwaltungs- und Organisationsleistungen beinhaltet eine Reihe von Aktivitäten, die aus der Literatur und der Praxis hinlänglich bekannt sind. Das beginnt mit dem operativen und strategischen Projektmanagement. Hier kommt es vor allem auf eine gute Kommunikation mit den beteiligten PP's an, auf einen persönlichen Zugang zu den am Projekt mitarbeitenden Personen, einen guten Kontakt zu den öffentlichen und semiöffentlichen Stellen und letztlich zur Weinwirtschaft und den Weinbauern. Hierfür gibt es eine Reihe von strategischen PP, die bereitstehen, in diesem Bereich mitzuwirken. Es sollten lückenlosen Aufzeichnungen geführt werden, die allen Partner laufend zur Verfügung gestellt werden. Ein periodisch vorgenommener Projekt-roll-out soll zeigen, ob der Arbeitsplan eingehalten wird oder ob ggf. Anpassungen der Ziele / Outputs von Nöten sind. Für ein Controlling der Zeit- und Finanzressourcen sind die einzelnen PP zuständig. Theoretisch kann es zu Problemen und sprachlichen Missverständnissen kommen. Die müssen besprochen und gelöst werden. Es muss bei der Gesamtkoordination darauf geachtet werden, dass die Schnittstellen sich sauber an einander fügen (Schnittstellenmanagement).
D1.2.1	Výstup : Manažment komunikácie HP je tiež zodpovedný za celkovú komunikáciu v Rakúsku a ZVVS na Slovensku. Projektový manažér v každej krajine je kontaktný a komunikačný uzol. Vystupuje ako riadiaci orgán a je hovorcom s verejnosťou a tlačou. Je v kontakte so zúčastnenými hráčmi (zástupcovia verejného sektora a záujmových skupín a výrobcovia vína). HP je zodpovedný za organizáciu a realizáciu podujatí akéhokoľvek druhu (pozri aj pracovný plán). Každých šesť mesiacov organizuje spoločné stretnutia partnerov projektu, zvyčajne v dĺžke dvoch dní, vrátane kontroly rôznych vinohradníckych opatrení, meteostaníc a dosiahnutých čiastkových cieľových výsledkov. <i>Detailoutput :</i> Kommunikationsmanagement Der LP ist auch für die Gesamtkommunikation in Österreich und ZVVS in der Slowakei zuständig. Das PM ist Kontakt- und Kommunikationsdrehscheibe. Es tritt gegenüber der Verwaltungsbehörde als Sprachrohr auf und ist Gesprächspartner mit der Öffentlichkeit und der Presse. Es hält laufend Kontakt zu den beteiligten Playern (Öffentliche Hand und Interessenvertretungen und en Weinproduzenten) LP ist verantwortlich für die Organisation und Durchführung von Veranstaltungen jeglicher Art (siehe auch Arbeitsplan). Es veranstaltet halbjährig gemeinsame Projektsitzungstermine, meist zweitägig mit Inspektion der verschiedenen weinbaulichen Maßnahmen, den Klimamessgeräten und den erreichten Teilzielwerten.

Poradové číslo PB <i>Nummer des AP</i>	Názov PB <i>Bezeichnung des AP</i>	
AP 2	Publicita a komunikácia <i>Kommunikation</i>	
Zapojenie partnerov <i>Beteiligung</i>		
Zodpovedný partner <i>Verantwortlicher Partner</i>	FIEU v AT a ZVVS na Slovensku s regionálnymi vinohradníckymi spolkami <i>FIEU in AT und ZVVS in der Slowakei mit der lokalen Weinwirtschaft</i>	
Zapojení partneri <i>Beteiligte Partner</i>	Všetci partneri a strategickí partneri, podľa zamerania v rôznych zoskupeniach. <i>Alle Partner und strategische Partner, Je nach Thematik in unterschiedlichen Konstellationen</i>	
Individuálne ciele projektu <i>Individuelle Ziele des Projekts</i>	Komunikačné ciele <i>Kommunikationsziele</i>	Postup <i>Ansatz / Strategie</i>
Zachovanie alebo zlepšenie súčasného stavu ekosystému Problémová senzibilizácia, informácie, zvyšovanie povedomia Cezhraničná spolupráca	Zvýšiť povedomie / <i>Bewusstseinsbildung</i>	Najdôležitejšou cieľovou skupinou je vinohradnícky sektor a vinohradníci alebo vinári. Ich oslovenie ich musí smerovať k zavedeniu a vykonávaniu modifikovaných metód ošetrovania viniča. Na tento účel sú potrebné stretnutia vinohradníkov pod vedením ich združení a vhodné spracovanie témy. Popri tom budú predstavené aj nové a moderné metódy (mikroklimatické merania), ktoré sa čoraz častejšie vyskytujú vo vinohradníckych oblastiach a ktorých výstupy sú zahrnuté do rozhodovania o ďalšom ošetrovaní rastlín. Publikácia o chorobách viniča by mala zvýšiť ich povedomie a priťahnúť ich pozornosť. Dáta meteostaníc sa následne zverejňujú a sprístupňujú každému vinohradníkovi. Spracovanie témy by malo tiež poskytnúť informácie o individuálnom prístupe vinohradníka a jeho metódach ošetrovania a podporiť lepšie povedomie.
Erhalt bzw. Verbesserung IST-Zustand des Ökosysteme Problemsensibilisierung, Information, Bewusstseinssteigerung Grenzüberschreiten der Kooperation		Die wichtigste Zielgruppe ist die Weinwirtschaft und die Weinbauern, bzw. die in der Weinwirtschaft Beschäftigten. Die Ansprache muss dahin geleitet werden, geänderte Behandlungsverfahren der Rebstöcke einzuführen und zuzulassen. Hierfür eignen sich einmal Versammlungen der Weinbauern unter Leitung ihrer Verbände und die Aufarbeitung des Themas. Hierbei werden auch die neuen und modernen Verfahren vorgestellt (Mikroklimamessungen), die in den Weinanbauflächen vermehrt aufgestellt werden sollen und deren Ergebnisse man in seine Entscheidungen zur Behandlung der Pflanzen einbaut. Eine Publikation

		der Weinkrankheiten soll ihren Bekanntheitsgrad erhöhen und Aufmerksamkeit erregen. Die Messwerte werden in der Folge veröffentlicht und jedem Bauern zugänglich gemacht. Eine Aufarbeitung des Themas soll auch über eine individuelle Befragung der Weinbauern nach ihren Behandlungsmethoden und ihren Spritzverhalten Auskunft geben und ein besseres Bewusstsein fördern.
Popíšte, prosím, aktivity a výstupy v rámci pracovního balíčka. Bitte beschreiben Sie Aktivitäten und Detailoutputs des Arbeitspakets.		
Aktivita 2.1 Aktivität 2.1	Názov aktivity: Start up aktivity	
	Bezeichnung der Aktivität: Start-up Aktivitäten	
	Popis aktivity : Projekt musí získať najprv svoj vlastný obraz a formát. Jednotlivé aktivity projektu musia mať zabezpečený jednotný vzhľad. Preto je konzultovaný grafický dizajnér, ktorý by mal vypracovať návrhy, ktoré by sa potom mali prerokovať s PP a mal by sa vybrať jednotný dizajn. Pre tento účel je vybraný grafický expert. Následne alebo súčasne by mala byť napísaná tlačová správa - tak v Burgenlande, ako aj na Slovensku. Aj regionálnym televíziám bude poslaná tlačová správa aj správa o problémoch vo vinohradoch. Mali by sa napísať špeciálne informačné materiály do vinohradníckeho sektora, kde sa uvedú ciele projektu a informácie o ňom. Tu by sa malo oznámiť, aby sa prihlásili vinohradníci, ktorí chcú mať vo svojich vinohradoch meracie zariadenia, z ktorých údaje budú odosielané na centrálny server. Po rôznych predbežných rokovaní bude v Burgenlande a na Slovensku veľká ochota.	
	Beschreibung der Aktivität: Das Projekt muss zunächst ein eigenes Bild und Format erhalten. Bei den einzelnen Aktivitäten des Projekts muss ein einheitliches Auftreten gewährleistet sein. Daher wird ein Graphiker beigezogen, der Vorschläge ausarbeiten soll, die dann mit den PP's besprochen werden sollen und ein einheitliches Erscheinungsbild ausgewählt werden wird. Hierfür wird ein Graphikfachmann beauftragt. Danach oder gleichzeitig soll eine Pressemitteilung verfasst werden -alles sowohl im Burgenland als auch in der Slowakei. Auch lokales Fernsehen kann mit einem Bericht über die Problematik beigezogen werden und einen Bericht aus den Weingärten bringen. Es sollte eine spezielle Aussendung an die Weinwirtschaft verfasst werden, wo über das Projekt und die Projektziele berichtet wird. Hier könnte man aufrufen, dass sich Weinbauern melden, die ein Klimamessgerät in ihren Weingärten aufbauen lassen, deren Daten auf einen Zentralserver geschickt werden. Nach diversen Vorgesprächen soll es im Burgenland und in der Slowakei eine große Bereitschaft geben.	
D2.1.1.	Výstup: Grafický návrh: Vývoj a vizualizácia projektu ako odkazu a značky. Definovanie a vývoj pre projekt firemného dizajnu, predmetu projektu, jednotných šablón, roll-upov atď. Tento projekt je intenzívne diskutovaný v prípade, ak grafický dizajnér nie je oboznámený s problematikou projektu. Spoločný projektový manažment má často rôzne predstavy o vzhľade projektu. Rozdiely v mentalite na Slovensku a v Burgenlande existujú a musia byť vyriešené spoločným návrhom.	Cieľová hodnota/Zielwert 1 Grafický návrh/ Grafikkonzept Zvýšenie znalostí/ Erhöhung des Bekanntheitsgrades
	Koncept podujatí. Kedy a kde sa budú uskutočňovať podujatia, s ktorými účastníkmi, s akým obsahom atď. Takýto koncept podujatia je potrebný ako rámec, musí byť ale podrobne prediskutovaný s miestnymi združeniami a poľnohospodárskou komorou. V závislosti od reakcie sektoru vinohradníctva, by sa mali uskutočňovať požadované podujatia a niekedy v ad hoc forme implementovať.	
	Detailoutput:	
D2.1.2		1 Koncept podujatí/ Veranstaltungs-konzept

	Graphikkonzept: Entwicklung und Sichtbarmachung des Projekts als Botschaft und Marke. Definition und Entwicklung Corporate Design, Projekt-Sujet, einheitlicher Vorlagen, Rollups, usw. für das Projekt. Dieses Vorhaben ist besonders diskussionsintensiv, ist der Graphiker nicht mit der Problematik des Projektes vertraut. Das gemeinsame Projektmanagement hat oft unterschiedliche Vorstellungen vom Erscheinungsbild des Projektes. Auch Mentalitätsunterschiede in der Slowakei und dem Burgenland bestehen und sind durch ein gemeinsames Sujet einzufangen. Veranstaltungskonzept: Wann und wo die Veranstaltungen durchgeführt werden, mit welchen Teilnehmern, mit welchen Inhaltsschwerpunkten, usw. Ein solches Veranstaltungskonzept ist als Rahmen vonnöten, muss aber sehr eingehend mit den lokalen Verbänden und der Landwirtschaftskammer besprochen werden. Je nachdem, wie die Resonanz aus dem Bereich Weinwirtschaft ist, sollen die benötigten und gewünschten Veranstaltungen flexibel angelegt werden und manchmal in einer ad hoc Form beschlossen und umgesetzt werden.	
Aktivita 2.2 Aktivität 2.2	Názov aktivity Digitálne aktivity vrátane zaradenia sociálnych médií a multimédií	
	Bezeichnung der Aktivität Digitale Aktivitäten inkl. Einbeziehung sozialer Medien und Multimedia	
	Popis aktivity: Táto činnosť má niekoľko prvkov, ktoré majú veľký význam pri realizácii takýchto projektov. Sú to napr. dvojjazyčná domovská web stránka, internetová platforma, kde sa zverejňujú výsledky permanentných meraní. S touto dátovou platformou by mali vinohradníci denne pracovať po jej dokončení. Samozrejme, údaje by sa mali sprístupňovať aj prostredníctvom aplikácie a slúžia predovšetkým na orientáciu vinohradníkov a ako základ pre odporúčania odborníkov na pestovanie viniča. Predpokladá sa aj vytvorenie spätnej väzby o skutočnom používaní postrekov a realizácii postrekovej činnosti pre vinohradníkov digitálnym spôsobom. Koniec koncov, spätná väzba je dôležitou súčasťou potvrdení a odporúčaní.	
	Beschreibung der Aktivität : Für diese Aktivität kommt eine Reihe von Elementen in Frage, die eine gewisse Bedeutung bei der Durchführung solcher Projekte haben. Dies sind z.B. eine zweisprachige Homepage, eine Internetplattform, auf der die Ergebnisse der Permanentmessungen publiziert werden. Mit dieser Datenplattform sollen die Weinbauern nach ihrer Fertigstellung täglich arbeiten. Die Daten sollen natürlich auch über eine App verfügbar gemacht werden und dienen in erster Linie zur Orientierung der Weinbauern und als Basis für die Spritzempfehlungen der Weinbauexperten. Auch ist daran gedacht, eine Rückkopplung zum tatsächlichen Spritzverhalten und zur Umsetzung der Spritzungstätigkeit für die Weinbauern über einen digitalen Weg einzurichten. Ist doch die Rückkopplung ein wichtiger Baustein in der Justierung der Empfehlungsabgabe.	
D2.2.1.	Výstup : Vytvorenie dvojjazyčnej web stránky. Koncept, dizajn a obsah projektovej web stránky, implementácia, priebežná aktualizácia a údržba webových stránok projektu – všetky ostatné detaily sú primerane známe.	Cieľová hodnota/Zielwert 1/web stránka1 Homepage
D2.2.2	Vytvorenie dvojjazyčnej ineternetovej platformy. Koncept, dizajn a obsah, implementácia, priebežná aktualizácia a údržba dát, ktoré budú prichádzať z 50 meteostaníc každú ¼ hodinu.	1 Internetová platforma Internetplattform
D2.2.3	Vytvorenie dvojjazyčnej aplikácie. Koncept, dizajn a obsah, implementácia, priebežná aktualizácia a údržba dát, ktoré budú prichádzať z 50 meteostaníc každú ¼ hodinu.	
	Detailoutput : Erstellung der zweisprachigen Homepage . Konzept, Design und Inhalt der Projekthomepage, Implementierung, laufende Aktualisierung und Wartung Projektwebsite – alle anderen Details sind hinlänglich bekannt.	1 Aplikácia/App

	Erstellung der zweisprachigen Internetplattform. Konzept, Design und Inhalt, Implementierung, laufende Aktualisierung und Wartung zur Aufnahme der alle ¼ Stunde eintreffenden Messwerte von den 50 Messstationen. Erstellung der zweisprachigen App. Konzept, Design und Inhalt, Implementierung, laufende Aktualisierung und Wartung zur Aufnahme der alle ¼ Stunde eintreffenden Messwerte von den 50 Messstationen. Darstellung	
--	---	--

Aktivita 2.3 Aktivität.2.3	Názov aktivity Problémová senzibilizácia, informácie, zvyšovanie povedomia	
	Bezeichnung der Aktivität Problemsensibilisierung, Information, Bewusstseinssteigerung	
	Popis aktivity: Okrem digitálneho oznamovania obsahu projektu a výsledkov projektu by sa mala prevádzkovať aj tradičná oblasť komunikácie. Zvláštna pozornosť sa bude venovať organizácii 4 alebo viacerých verejných podujatí a panelových diskusií, dvojazyčnému informačnému letáku, článkom v časopisoch a rozhovorom v rádiu a možno aj v regionálnej televízii.	
	Beschreibung der Aktivität: Neben der digitalen Kundmachung der Projekthalte und der Projektergebnisse, soll auch der traditionelle Kommunikationsbereich bedient werden. Hier sind besonders angedacht die Durchführung von 4 oder mehr öffentlichen Veranstaltungen und mehreren Diskussionsrunden, ein zweisprachiger Infolyer, die Veröffentlichungen von Artikeln in Fachzeitschriften und Interviews in Rundfunk und vielleicht Regionalfernsehen.	
D2.3.1.	Výstup : Organizovanie cezhraničných podujatí vo vinohradníckom sektore. Počet bude ustanovený po rokovaní so zástupcami vinohradníckeho sektora a poľnohospodárskej komory. Platí to aj pre dátumy.	Cieľová hodnota/Zielwert 4 Podujatia/Veranstaltungen
D 2.3.2.	Dvojazyčný informačný leták - Pre jednoduché informovanie o projekte a jeho cieľoch. Info leták bude navrhnutý, vytlačený a distribuovaný rôznymi kanálmi.	1 Infoleták 1000 výťažkov/Infolyer mit einer Auflage von 1000 Stück
D 2.3.3	Publikácia: Je naplánovaná dvojazyčná tlačaná publikácia, ktorá sa zaoberá témou chorôb viniča. Tu sú popísané a prezentované patogény a ich účinky na rastliny. Je určená na informovanie a školenie vinohradníkov.	1 Publikácia/Publikation
D 2.3.4.	Štúdia o chorobách viniča a ich formy liečby v praxi. To je z podnetu vinohradníkov, majú tu byť odpovede na ich individuálne potreby postrekov, ako čím, kedy a aký prostriedok použiť, v akom množstve, ich motivácia a starostlivosť o rastlinu viniča, ich skúsenosti s chorobami správaním, infekciou. Táto práca má niekoľko cieľov. Služi na komunikáciu, prenos skúseností a účinkov. Preklady: Sú dôležitou súčasťou cezhraničných projektov. Sú to prepojenia medzi dvoma oblasťami s rozličným jazykom a sprostredkujúajú vyhlásenia a skúsenosti ostatných o tom, čo chcú vedieť. Sú obavy z odborného prekladu. Všetky písomné a elektronické publikácie budú preložené. V prípade podujatí sú zahrnuté prekladatelia.	1 Štúdia/Studie
D 2.3.5.	Detailoutput : die Durchführung von grenzüberschreitende Veranstaltungen mit der Weinwirtschaft und den in der Weinwirtschaft Beschäftigten. Die Anzahl wird noch mit den offiziellen Organen der Weinwirtschaft und der Landwirtschaftskammer festgelegt. Das gilt auch für die Zeitpunkte. Infolyer zweisprachig – Zur einfachen und preiswerten Bekanntmachung des Projektes und seiner Ziele wird ein Infolyer	Priebežne/Fortlaufend

	entworfen und in Auftrag gegeben und letztlich über verschiedene Wege zur Verteilung gebracht. Publikation: Es ist eine zweisprachige, schriftliche Publikation eingeplant, die sich mit dem Thema der Weinkrankheiten beschäftigen soll. Hier sollen die Krankheitserreger und ihre Auswirkungen auf die Pflanzen beschrieben und dargestellt werden. Es ist als Information und Weiterbildung der Weinbauern gedacht. Studie Weinkrankheiten und ihre Behandlungsformen in der Praxis. Hier ist eine Befragung der Weinbauer über ihr individuelles Spritzverhalten, dem warum und wieso, der eingesetzten Mittel, der Menge der Mittel, ihre Motivationen und Sorgen um gesunde Pflanzen, ihre Erfahrung mit nicht behandelten Weinkrankheiten und Infektionen ihrer Weingärten, usw. Diese Arbeit hat mehrere Hintergründe. Sie dient der Kommunikation, der Weitergabe von Erfahrungen und Auswirkungen. Übersetzungen: Sie sind ein wichtiger Bestandteil von grenzüberschreitenden Projekten. Sie sind das Bindeglied zwischen zwei Sprachgebieten und vermitteln die Aussagen der anderen und dass was sie wissen möchten. Für eine Fachübersetzung ist Sorge getragen. Es werden alle schriftlichen und elektronischen Publikationen übersetzt. Bei Veranstaltungen werden nach Bedarf Simultanübersetzer einbezogen.	
--	---	--

Poradové číslo PB Nummer des AP ²		Názov PB Bezeichnung des AP			
3		Implementácia			
		Implementierung			
Zapojenie partnerov Beteiligung					
Zodpovedný partner Verantwortlicher Partner		FIEU	Jednotka Einheit	Počet Anzahl	Ukazovateľ programového výstupu, ktorého sa hlavný výstup projektu týka/ Programm-Outputindikator, zu dem der Projektkernoutput beitragen wird
Zapojení partneri Beteiligte Partner Existujú dve veľké vinohradnícke oblasti, ktorými sa v projekte	FIEU, BAFWB, ZVVS und Schulen	Obstarávanie, výstavba a uvedenie do prevádzky siete meracích prístrojov s 50 jednotkami, 25 na Slovensku a 25 v BG. Cieľom je znížiť postreky proti chorobám viniča najmenej na polovicu pomocou klimatických meracích zariadení. Údaje o meraní a odporúčania na ošetrovanie budú verejne prístupné na domovskej web stránke projektu a aktívne sa budú prenášať na	SK: Počet cezhraničných meracích sietí	1	Počet spoločne vyvinutých hlavných produktov a služieb týkajúcich sa ekologických sietí a zelených infraštruktúr (P)

² Prosím, pridajte riadky podľa potreby / Bitte nach Bedarf kopieren

zaobráma e. Severná a stredná časť Burgenlandu (pozri aj mapu na začiatku) a západné Slovensko s oblasťami v Bratislave a Trnave (pozri mapu). V oboch oblastiach sú podmienky mierne odlišné a zároveň rovnaké (rovnaké odrody viniča, rovnaký škodcovia a typy napadnutí a, prebieha výmena škodcov). V oboch oblastiach sa stále uskutočňuje tradičné vinohradníctvo alebo lepšie povedané tradičná ochrana vinohradov voči škodcom postrekmi každé 2-3 týždne počas vegetačného	elektronické komunikačné zariadenia vinohradníkov. <i>Beschaffung, Errichtung und Inbetriebnahme des Messgerätenetzwerks mit 50 Einheiten, 25 in den SK-Gebiete, 25 in den BGLD-Gebieten. Das Ziel ist, mit Hilfe der gemessenen Klimadaten die Spritzungen gegen Weinkrankheiten auf die Hälfte zu reduzieren. Die Messdaten werden öffentlich auf der Projekthomepage publiziert und den Weinbauern aktiv auf ihre elektronischen Kommunikationsgeräte übermittelt. Die Spritzempfehlungen werden den Weinbauern in einem kurzen Zeitabstand vor einer Spritzung bekanntgegeben. Die Geräte werden über Solarzellen gespeist. Sie werden automatisch auf ihre Funktion hin geprüft und gegeben falls gewartet. Sie werden gegen Diebstahl und Vandalismus versichert. Gegebenenfalls werden Kameras auf ihnen installiert.</i>	Anzahl der grenzüberschreitenden Messnetzwerke	Anzahl der wesentlichen, gemeinsam entwickelten Produkte und Dienstleistungen in Zusammenhang mit ökologischen Netzwerken und Grüner Infrastruktur
--	--	---	---

obdobia. V súčasnosti používané pesticídy musia byť v budúcnosti znížené, čo možno dosiahnuť rôznymi spôsobmi. Projekt sa opiera o implementáciu posilneného mikroklimatického merania vo vinohradoch. Namerané údaje sú permanentne odosielané na centrálny server. Tieto dáta budú denne sledované odborníkmi v sektore vinohradníctva a v súvislostiach budú odporúčané postreky pre vinohradníkov vybraných regionov, t. j. žiadne konštantné postrekovanie, ale iba				
--	--	--	--	--

postrek na základe podnetov z meteostaníc. Skúsenosti s touto metódou ukazujú zníženie počtu postrekov až o 50%. Zároveň všetci vinohradníci získajú prehľad o nameraných údajoch. Na požiadanie sú k dispozícii vinohradníkom, ktorí z nich môžu vyvodiť vlastné závery. V tomto procese však nesmieme zabúdať, že v konečnom dôsledku samotní vinohradníci rozhodnú o svojich vinohradoch, či a kedy, koľko a čo sa postrekujú. Projekt preto zahŕňa aj množstvo				
--	--	--	--	--

diskusí a prednášok pre vinohradníkov v Rakúsku a na Slovensku (zvyšovanie povedomia, informácie). Po každom postreku by mali vinohradníci podať správu o tom, ako sa rozhodli. Pre dlhodobú udržateľnosť sú tiež zapojené vinohradnícke školy príslušných regiónov. Zodpovednosť za implementáciu projektu má v Rakúsku v prvom rade FIEU a na Slovensku ZVVS. Skúmanie škodcov vykonáva laboratórium vinohradníctva BAFWB v Rakúsku a na Slovensku ZVVS.				
---	--	--	--	--

HV 2/KO2	Spätná väzba z vinohradníckeho sektora /Feedback aus der Weinwirtschaft	Na jednej strane je zamýšľané, aby vinohradníci vybavení meracími zariadeniami (spoločne 50) zadali svoje skutočné množstvo postrekov do dátového centra. Na určenie stupňa súladu odporúčaní postrekovania s meraním klímy. Okrem toho by sa mali získať informácie o skutočnom postreku vinohradníkov prostredníctvom prieskumov v spoločnostiach na mieste a analýz. Sú plánované stretnutia a workshopy s vinohradníkmi o ošetrovaní viniča insekticídmi proti chorobám viniča. Je potrebné aj zistiť, čo si myslia vinohradníci o redukcii postrekov. Vinohradnícke školy by sa mali zapojiť aj do procesu zberu údajov. Za implementáciu zodpovedá na SK ZVVS a v Bgld FIEU.	počet opýtaných vinohradníkov	1360	Počet účastníkov zapojených do spoločných školiacich schém
		<i>Zum einen ist es beabsichtigt, dass die mit den Messgeräten ausgestatteten Weinbauern (zusammen 50) ihr Spritzverhalten pro Spritzung an die Datenzentrale übermitteln. Feststellung des Befolgungsgrades der Spritzempfehlungen aus der Klimamessung. Darüber hinaus soll eine Beschaffung von Informationen zum tatsächlichen Spritzverhalten der Weinbauern mittels Befragungen bei den Betrieben vor Ort erfolgen. Meetings und Workshops mit Weinbauern zum Thema Behandlung von Weinpflanzen mit Insektiziden gegen Weinkrankheiten sind geplant. Es soll auch erkundet werden, wie die Weinbauern zu den reduzierten Spritzeinsätzen stehen. Die Weinbauschulen sollen auch den Prozess der Datenermittlung eingebunden werden. Die Durchführung erfolgt federführend in der SK durch ZVVS und im Bgld durch FIEU.</i>	Anzahl der Befragten Weinbauern		Zahl der TeilnehmerInnen an gemeinsamen Aus- und Weiterbildungsprogrammen
HV 3/KO3	Zvyšovanie povedomia vinohradníkov / Bewusstseinsbildung bei der	Uskutočnia sa tréningové semináre – workshopy (4) v oboch krajinách. Budú umiestňované články do odborných časopisov a na odborné web stránky (18), prednášky na regionálnych konferenciách (6). V oboch krajinách sa uskutočnia záverečné podujatia s cieľom	počet výstupov	840	Počet účastníkov zapojených do spoločných školiacich schém

	Weinwirtschaft	prezentovať výsledky projektu (2). Tlačové správy (6), 1 dvojjazyčná publikácia (3 000 kópií) 1 dvojjazyčná aplikácia, 1 e-kniha s výsledkami. 1 dvojjazyčná web stránka, vrátane monitorovacieho systému. Pri podujatiach a publikáciách budú dodržané základné práva nediskriminácie, rovnosti príležitostí a sociálnej udržateľnosti. 4 workshopy Odborné články (18) Regionálne konferencie (6) Záverečné podujatia (2) Tlačové správy (6) 1 dvojjazyčná publikácia 1 E-kniha s výsledkami 1 dvojjazyčná aplikácia 1 web stránka			
		<i>Im Rahmen einer zeitgemäßen Weiterbildung werden Workshops (4) in beiden Regionen organisiert. Es werden Artikel in Fachzeitschriften platziert (18), es werden Vorträge bei regionalen Fachtagungen der Weinwirtschaft mit der Landwirtschaftskammer und dem Weinbauverband angeboten (6). Es gibt Abschlussveranstaltungen in beiden Ländern zur Vorstellung der Projektergebnisse (2). Presseaussendungen (6) 1 zweisprachige Publikation (3.000 Stück) 1 zweisprachige App, 1 – E-Book mit den Ergebnissen 1 zweisprachige Homepage inkl. Monitoring System Bei den Veranstaltungen und Publikationen wird natürlich auf die Grundrechte der Nichtdiskriminierung, der Chancengleichheit und der sozialen Nachhaltigkeit geachtet. 4 Workshops Fachartikeln (18) Fachtagungen (6) Abschlussveranstaltungen (2) Presseaussendungen (6) 1 zweisprachige Publikation 1 E-Book 1 zweisprachige App 1 zweisprachige Homepage</i>	Anzahl der geschulten Weinbauern		Zahl der TeilnehmerInnen an gemeinsamen Aus- und Weiterbildungsprogrammen
HV 4/KO4	Udržateľnosť projektu zapojením	S cieľom dosiahnuť trvalú zmenu v postrekoch vo vinohradníckom sektore budú na stredných odborných vinohradníckych školách	počet organizácií	3	Počet organizácií/subjektov, ktoré sa podieľajú na rozvoji zelených infraštruktúr (P)

	odborných vinohradníčků /Nachhaltigkeit durch Integration von Weinbau- schulen	v Eisenstadte, Modre a Piešťanoch poskytnuté meracie stanice. Študenti a učitelia absolvujú trojdňový tréningový kurz v oblasti softvéru, prevádzky a údržby meradiel. Informácie o interpretácii nameraných údajov a o porozumení odporúčaní na postreky proti chorobám vína. Zároveň budú k dispozícii demonštračné vinohrady (1), kde si budú môcť vinohradníci preveriť zmeny v prístupe k postrekom. Vytvorí sa aj 1 študijná aplikácia			
		<i>Um einen besonders nachhaltige Änderung des Spritzverhaltens der Weinwirtschaft zu erreichen, werden den Weinbauschulen in Eisenstadt, Trnava und Bratislava Messstationen zur Verfügung gestellt. Die Schüler und Lehrer erhalten eine 3 tägige Schulung in der Software, im Betrieb und der Wartung der Messgeräte. Informationen zur Interpretation der Messdaten und zum Verständnis der Empfehlungen zum Spritzen gegen Weinkrankheiten runden das Bild ab. 1 StudienApp wird ebenfalls erstellt.</i>	DE Anzahl der Organisationen		Anzahl der Organisationen, die sich an der Entwicklung sogenannter Grüner Infrastruktur beteiligen
HV 5/KO5	Forschung und Untersuchungen durch Labors in beiden Regionen	V oboch regiónoch sa bude skúmať správanie a šírenie škodcov a vírusov v laboratóriách rôznymi metódami a kontrolovať sa vo vinohradoch. Tieto výsledky testov sa použijú na optimalizáciu modelov odporúčaných postrekov. V SK sa doplní vybavenie aj o zariadenie na rýchlu analýzu vírusov priamo vo vinohrade. Výsledky výskumu budú bilaterálne vymenené a zverejnené na projektovej web stránke a v E-knihe. Odhad počtu analýz: Odber vzoriek sa uskutoční na 2 x 100 skúšobných lokalitách v SK a AT, uskutočnia sa analýzy na bakteriálne a vírusové patogény a ich vektory. Celkovo sa vykoná približne 2 x 7500 analýz.	Počet analýz	7500 AT: 7500	Počet významných spoločne vyvinutých produktov a služieb týkajúcich sa ekologických sietí a zelenej infraštruktúry
		<i>In beiden Regionen werden in speziellen Labors das Verhalten und die Ausbreitung der Schädlinge und der Viren mittels unterschiedlichsten Methoden untersucht und in den Weingärten überprüft. In SK wird das Gerät auch mit einem schnellen Virusanalysegerät im Weinberg ausgestattet. Diese Untersuchungsergebnisse werden für die Optimierung der Modelle für die Spritzempfehlung genutzt.</i>	Zahl, Anzahl der Untersuchungen		Anzahl der wesentlichen, gemeinsam entwickelten Produkte und Dienstleistungen in Zusammenhang mit ökologischen Netzwerken und Grüner Infrastruktur

		Die Ergebnisse dieser Untersuchungen werden bilateral ausgetauscht und auch auf der Projekthomepage und in E-Buch veröffentlicht. Abschätzung der Anzahl der Untersuchungen: Auf 2 x 100 Probeflächen in SK und AT bakterieller und viröser Pathogene sowie ihrer Vektoren untersucht. In Summe werden ca. 2 x 7500 Untersuchungen durchgeführt.			
--	--	---	--	--	--

Zapojenie cieľových skupín Zielgruppen	
Wer wird die (Kern)outputs dieses Arbeitspakets nutzen?	Celý vinohradnícko-vinársky sektor Burgenlandu a západného Slovenska. Patria sem vinohradníci, vinári, vinárske spolky, manažment, úradné organizácie a študenti vinohradníckych škôl. Die gesamte Weinwirtschaft des Burgenlandes und der Westslowakei. Das sind unter anderem die Weinbauern, die Weinbauorganisationen, die Verwaltung und die Schüler der Weinbauschulen.
Wie werden die Zielgruppen (und andere Akteure) in die Umsetzung des gegenständlichen Arbeitspaketes einbezogen?	1) Množstvo vinohradníkov bude vybavených meracím zariadením. Pritom sa im a ich susedom ozrejmia a vysvetlia ich funkcie. 2) Všetci vinohradníci v oboch regiónoch majú stály prístup k meraným dátam prostredníctvom aplikácie alebo internetovej platformy. Na základe meraní klimatických údajov, dostanú vinohradníci odporúčanie na ošetrovanie a postrekovanie vinohradov. 3) Mladí následovníci budú vyškolení na používanie meracích prístrojoch na vinohradníckych školách v regiónoch. 4) Prostredníctvom dotazníkov budú mať vinohradníci možnosť, aby sa podelili o svoje skúsenosti s ošetrovaním viniča a neskôr si ich vymieňali s kolegami. 5) Vinohradníci budú informovaní o výsledkoch laboratórnych výskumov. Na požiadanie je možné odobrať aj vzorky pôdy na mieste a preskúmať ich. Eine Anzahl von Weinbauern werden mit Messgeräten ausgestattet. Dabei werden diese ihnen und ihren Nachbarn bekannt gemacht und in ihrer Funktion erklärt. 1) Alle Weinbauer der beiden Regionen haben permanenten Zugang zu den Messdaten via App oder Internetplattform. Aufgrund der Klimamessungen erhalten die Weinbauern Behandlung- und Spritzempfehlungen. 2) Der Weinbauernnachwuchs wird in Weinbauschulen der Regionen ebenfalls an den Messgeräten ausgebildet 3) Durch die Befragung der Weinbauern werden Sie eingeladen, Ihre Erfahrungen mit der Behandlung von Weinpflanzen bekanntzugeben und später sich mit Kollegen auszutauschen. 4) Die Weinbauern werden über die Ergebnisse der Laboruntersuchungen informiert. Auf Wunsch können auch Bodenproben vor Ort gezogen und untersucht werden.
Popíšte jednotlivé aktivity a ich výstupy v rámci projektového balíčka. Bitte beschreiben Sie die Aktivitäten und Detailoutputs des Arbeitspakets.	
Aktivita Aktivität AP 3.1	Názov aktivity Zaobstaranie a uvedenie siete meracích zariadení do prevádzky.
	Bezeichnung der Aktivität Beschaffung und Inbetriebnahme des Messnetzwerkes

	Popis aktivity: Pri nákupe meracích zariadení sa bude postupovať v rámci projektu Interreg (pozri aj príručky a právne požiadavky). Výrobcovia zariadení sú väčšinou známi. Vypracuje sa špecifikácia a profil s požiadavkami na zariadenie. Tieto požiadavky sa následne zašlú poskytovateľom prístrojov, ktorí budú požiadaní o predloženie ponuky do určitého času. Ponuky sa porovnávajú. V prípade potreby sa môže požiadať o ďalšie doplňujúce informácie. Tento proces sa plánuje realizovať spoločne so ZVVS, hoci to môže zahŕňať dva samostatné procesy obstarávania (ešte to bude potrebné právne ujasniť). Rozhodne je cieľom nákup rovnakých zariadení od jedného výrobcu. Toto má niekoľko dôvodov (porovnateľnosť meracích prístrojov a nameraných klimatických hodnôt, lepšia cena vďaka väčšiemu počtu kusov, lepšie podmienky týkajúce sa údržby a náhradných dielov atď.).
	<i>Beschreibung der Aktivität :</i> <i>Bei der Beschaffung des Messnetzes wird der übliche Vorgang zur Beschaffung von Geräten im Rahmen eines Interregprojektes (siehe auch Handbücher und gesetzliche Vorgaben). Die Gerätehersteller sind Großteiles bekannt. Es wird eine Spezifikation und ein Anforderungsprofil ausgearbeitet. Das wird den Anbietern zugeschickt und gebeten in einer gewissen Zeit ein Anbot abzugeben. Die Angebote werden gesichtet und verglichen. Eventuell werden Zusatzinformationen eingeholt. Es ist geplant, diesen Vorgang gemeinsam mit der ZVVS durchzuführen, auch wenn dies zwei getrennte Beschaffungsvorgänge betreffen könnte (muss noch rechtlich geklärt werden). Es ist auf jeden Fall das Ziel, gleiche Geräte von einem Hersteller anzukaufen. Das hat mehrere Gründe (Vergleichbarkeit der Messgeräte und der gemessenen Klimawerte, besserer Preis wegen größerer Stückzahl, besserer Konditionen bezüglich Wartung und Ersatzteilen, usw.)</i>
D 3.1.1	Výstup : Pre obstarávanie meracích prístrojov platí vyššie uvedené. Po schválení projektu by mala byť všetka energia vynaložená na čo najskoršie objednanie a nákup meracích zariadení. Účastníci projektu by boli radi, ak by sa merania mohli začať robiť už vo vegetačnom období 2019.
	<i>Detailoutput :</i> <i>Für die eigentliche Beschaffung der Messgeräte gilt das oben gesagte. Nach einer Zusage und Genehmigung des Projekts soll alle Energie darauf verwendet werden, die Messgeräte so rasch als möglich zu bestellen und anzukaufen. Den Projektbeteiligten schwebt vor, dass man die Messungen noch in der Vegetationsperiode 2019 beginnen kann.</i>
D3.1.2	Výstup : Analýza budúcich umiestnení meracích prístrojov v Burgenlande a na Slovensku. Na tento účel sa predpokladá, že meracie prístroje by mali byť postavené na veľmi charakteristických miestach, aby sa namerané hodnoty mohli použiť pre čo najviac vinohradov. Vyhľadávanie a výber miest sa vykonáva s pomocou miestnych vinohradníckych organizácií a regionálnej vlády. Nakoniec aj majitelia vinohradov musia byť ochotní dať svoj súhlas s umiestnením. Klimatologické údaje budú verejné. Na tento účel sa už uskutočnili niektoré predbežné rozhovory a prístup zo strany vinohradníkov možno považovať za veľmi pozitívny.
	<i>Detailoutput :</i> Standortanalyse der zukünftigen Standorte der Messgeräte im Burgenland wie auch in der Slowakei. Hierfür ist es vorgesehen, dass die Messgeräte möglichst an sehr charakteristischen Standorten aufgestellt werden soll, sodass die gemessenen Werte für möglichst viele Gebiete verwendbar sind. Die Suche und Auswahl erfolgt mit Hilfe der ansässigen Weinbauorganisationen und der Landesregierung. Letztlich müssen auch die Besitzer der Weingärten bereit sein, ihre Zustimmung zum Aufstellen zu erteilen. Die Klimadaten werden ja letztlich veröffentlicht. Hierzu wurden bereits einige Vorgespräche geführt und die Resonanz kann als sehr positiv von Seiten der Weinwirtschaft bezeichnet werden.
D.3.1.3	Výstup : Výstavba meracej siete s 25 stanicami v Burgenlande a 25 stanicami na Slovensku. Po určení lokalít a podpísaní príslušných zmlúv s príslušnými vinohradníkmi sa musí každá lokalita náležite pripraviť. To sa zvyčajne robí s vinohradníkom, pretože majú vhodné náradie. S pomocou výrobcu sú zariadenia nastavené a ukotvené do zeme. Potom sa osádzajú jednotlivé meracie komponenty, ktoré sú nakoniec pripojené na solárny zdroj. Potom nasleduje spustenie a testovanie prenosu na centrálny server, ktorý bol predtým

	vopred naprogramovaný. Ako rýchlo bude táto fáza pokračovať nemožno ešte vopred určiť. Niekoľko dní určite zaberie aj nastavenie FIEU, ktorá to musí odhadnúť. Pri hľadaní príslušných miest na Slovensku je potrebné dbať na to, aby boli umiestnené na charakteristických miestach. Tieto miesta musia navyše umožňovať "skryté" umiestnenie, pretože existuje určité riziko, že môžu byť odcudzené súčasti zariadenia.
	<i>Detailoutput :</i> Errichtung des Messnetzes mit 25 Stationen im Burgenland und 25 Stationen in der Slowakei. <i>Nach der Festlegung der Standorte und diesbezüglicher Nutzungsverträge mit den betroffenen Weinbauern, muss eine Aufstellungsfläche hergerichtet werden. Dies erfolgt in der Regel mit den Weinbauern, da diese über die entsprechenden Geräte verfügen. Mit Hilfe des Herstellers werden die Geräte aufgestellt und im Boden Verankert. Danach werden die einzelnen Messkomponenten eingesetzt und an die Solarstromversorgung angeschlossen. Danach erfolgt die Inbetriebnahme und die Testübertragung an den Zentralserver, der zuvor entsprechend programmiert wurde. Wie zügig das voranschreitet, kann jetzt noch nicht gesagt werden. Hierfür werden sicher einige Tage auch von Seiten des FIEU veranschlagt werden müssen.</i> <i>Bei der Suche nach den entsprechenden Standorten in der Slowakei muss darauf geachtet werden, dass diese an charakteristischen Stellen platziert werden. Dies Stellen müssen zusätzlich eine „versteckte“ Positionierung ermöglichen, da doch eine gewisse Gefahr besteht, dass Komponenten der Messgeräte gestohlen werden können.</i>
D 3.1.4	Výstup : Školenie vinohradníkov pre manipuláciu s meracími prístrojmi a ich údržba. S podporou výrobcu sa 25 vinohradníkov v Burgenlande a 25 vinohradníkov na Slovensku bude trénovať a oboznamovať so zariadením. Vzdelávanie vinohradníkov by im malo umožniť, aby z času na čas boli schopní skontrolovať zariadenie a v prípade potreby odstránili malé chyby. Pri hrubých chybách sa s dodávateľom uzatvára zmluva o poskytovaní služieb na ich odstránenie. Školenie mladých nasledovníkov vo vinohradníckych rodinách prebieha vo vinohradníckych školách. Školy budú vybavené klimatickými meracími zariadeniami a školenie o zariadeniach a ich používaní budú mať zahrnuté vo svojom výučbovom programe. <i>Detailoutput :</i> Schulung der Weinbauern im Umgang mit den Messgeräten und ihrer Wartung. Mit Unterstützung der Herstellerfirma werden die 25 Weinbauern im Burgenland und den 25 Weinbauern in der Slowakei eingeschult und mit den Geräten vertraut gemacht. Die Schulung der Weinbauern sollte sie in die Lage versetzen, die Geräte von Zeit zu Zeit zu inspizieren und gegebenenfalls kleine Fehler zu beseitigen. Für größere Fehler wird ein Servicevertrag mit dem Lieferanten geschlossen. Die Schulung des Nachwuchses in den Weinbaufamilien erfolgt in den Weinbauschulen. Hierbei werden die Schulen mit Klimamessgeräten ausgestattet und werden die Ausbildung an den Geräten in ihr Lehrprogramm aufnehmen.
Aktivita Aktivität 3.2	Názov aktivity:
	Výskumné a laboratórne práce, výskum a vývoj
	<i>Bezeichnung der Aktivität:</i> <i>Forschungs- und Laborarbeit, F&E</i>
Aktivita Aktivität 3.2	Popis aktivity :
	Spolkový úrad sa sústreďuje vo svojej oblasti výskumu morfolologickej, molekulárnej genetiky, molekulárnej biológie, biochem., enzymat. skúmaní na vírusy, baktérie, parazity v rastlinnom a pôdnom materiáli. Patrí sem taxonomické stanovenie patogénov a kmeňov patogénov. Dlhoročná odbornosť spočíva v mikrobiologickom vyšetrení vín na patogény Agrobacterium Vitis a stolbur rovnako ako na rôzne vinič poškodzujúce vírusy, živočíšnych škodcov, hádčatiek, a cikád - potenciálnych stolbur vektorov. Výskumná téma je určená podnetmi z vinohradníckej praxe a bude sa zaoberať zdravím viniča. Pokiaľ ide o ťažisko výskumu "Zdravia viniča" bude sa skúmať zloženie, množstvo a šírenie významných bakteriálnych patogénov a viróz a ich vektorov. To umožní zhodnotiť zdravotný stav vinohradníckych oblastí.

	Znalosť o zdravotnom stave našich vinohradov je potrebná tiež z dôvodu posúdenia rizika pri produkcii certifikovaného množiteľského materiálu viniča z tejto vinohradníckej oblasti. Sadenice viniča bez patogénov sú zase základom pre zdravie budúcich vinohradov. Spolkový úrad sa bude v Burgenlande zaoberať prejavmi a výskytom určitých chorôb rastlín viniča a bude sa vyjadrovať k ich výskytu vo vzťahu ku klimatickým meracím zariadeniam a odporúčaniam k postrekom. Spolkový úrad na tento účel vypracuje pracovný plán. ZVVS bude zabezpečovať výskumné práce na Slovensku. Má odborníkov v oblasti identifikácie chorôb viniča, analýz a mikrobiológie a biomonitoringu. Zároveň zakúpi prístroj na rýchle stanovenie vírusov aj priamo vo vinohrade, aby mohol uskutočniť prieskum zdravotného stavu vinohradov v sledovanom území na Slovensku. Metodika analýz a výsledky budú konzultované so Spolkovým úradom v Rakúsku. Z výskumného hľadiska bude dôraz kladený na zmeny v biodiverzite vinohradov ako dôsledok zníženia počtu postrekov a ošetrov viniča. <i>Beschreibung der Aktivität :</i> <i>Das Bundesamt ist in seinem Forschungsbereich auf die morphologischen, molekulargenetischen, molekularbiologischen, biochem., enzymat. Untersuchungen von Viren, Bakterien, Parasiten in Pflanzen- und Bodenmaterial konzentriert. Dazu gehören auch taxonomische Bestimmungen der Krankheitserreger und Krankheitsstämme. Eine langjährige Kompetenz liegt bei mikrobiologische Untersuchungen der Reben auf die Pathogene Agrobacterium vitis und Stolbur sowie auf diverse rebschädigende Viren, weiters zoologische Untersuchung der rebschädigender Nematoden sowie der Weingarten-Zikadenfauna hinsichtlich potentieller Stolbur-Vektoren.</i> <i>Das Forschungsthema ist von den Anliegen der weinbaulichen Praxis bestimmt und wird sich mit der Rebgesundheit beschäftigen.</i> <i>Bezüglich des Themenschwerpunkts "Rebgesundheit" werden Verbreitung, Häufigkeit und Verteilung wichtiger bakterieller und viröser Pathogene sowie ihrer Vektoren untersucht. Dadurch erhalten wir eine Evaluierung des Gesundheitszustandes der Weinbauregionen.</i> <i>Die Kenntnis über die Belastung unserer Weingärten durch Krankheitserreger ist auch erforderlich, um das Risiko abschätzen zu können, das bei der Produktion von zertifizierten Rebsetzlingen in einem Weinbaugebiet vorliegt. Pathogenfreie Rebsetzlinge wiederum sind die Grundlage für die Gesundheit zukünftiger Rebanlagen.</i> <i>Das Bundesamt wird sich für das Burgenland mit den Erscheinungsformen und dem Auftreten bestimmter Pflanzenkrankheiten beschäftigen und Aussagen zu den in Relation stehenden Klimamessungen bzw. zu den daraus abgeleiteten Spritzempfehlungen machen. Hierfür wird das Bundesamt einen Arbeitsplan ausarbeiten.</i> <i>Der ZVVS wird Forschungsarbeiten in der Slowakei durchführen. Es hat Experten auf dem Gebiet der Analytik und Mikrobiologie und des Biomonitorings. Gleichzeitig wird ein Viruserkennungsgerät, der direkt im Weingarten aufgestellt wird, eingekauft, um einen Überblick über den Gesundheitszustand der Weingärten im überwachten Gebiet in der Slowakei zu erhalten. Die Methodik der Analysen und Ergebnisse wird mit dem Bundesamt in Österreich abgestimmt und kontrolliert. Der Schwerpunkt liegt auf Veränderungen in der Biodiversität der Weingärten als Folge der reduzierten Weinbehandlungen.</i>
D 3.2.1	Výstup : Štúdia o šírení a rozvoji škodcov rastlín vo viničiach (vybrané kapitoly). V roku 2004 bola prvýkrát zaznamenaná americká viničová cikáda v Burgenlande. Pravdepodobne pochádza z juhovýchodnej Európy (Slovinsko, Srbsko). Rozširuje sa každý rok asi o 10 km. Bakteriálna choroba rastlín zlatisté žltnutie spolu s vírusom súvisiacim ochorením roncet už boli v Burgenlande diagnostikované! Dá sa očakávať ďalší prílev vektorov a šírenie chorôb! To sa týka aj slovenských pestovateľských oblastí. Účinky fytosanitárnych hrozieb sú cezhraničné, pretože vektory (prenášače) nepoznajú žiadne hranice. Rozširovanie prenášačov a patogénov neúprosne pokračuje.

	Preto je nevyhnutné kombinovať moderné typy vinohradníctva a kontroly škodcov so štúdiou o chorobách viniča a ich prenášačoch. Spolupracovníci zo Spolkového úradu a ZVVS sa budú tiež podieľať na príprave publikácie o patogénoch v sektore vinohradníctva. <i>Detailoutput :</i> Untersuchung zur Ausbreitung und Entwicklung von Pflanzenschädlingen im Weinbau (ausgesuchte Kapitel). So wurde z.B. im Jahr 2004 das Auftreten der Amerikanischen Rebzirkade im Bgld erstmals festgestellt. Sie sind wahrscheinlich aus Südosteuropa (Slowenien, Serbien) zugeflogen. Sie verbreiten sich etwa 10 km pro Jahr. Die bakterielle Pflanzenkrankheit flavescentia dorée sowie die virusbedingte Erkrankung Grapevine Fanleaf Virus wurden im Burgenland auch bereits diagnostiziert! Ein weiterer Zuzug von Vektoren und eine Verbreitung der Krankheiten sind zu erwarten! Davon sind auch slowakische Anbauggebiete betroffen. Die Auswirkungen der phytosanitären Bedrohungen gefährden grenzüberschreitend, da die Vektoren (Überträger) keine Grenzen kennen. Die Ausbreitung von Überträgern und Krankheitserregern schreitet unaufhaltsam voran. Es ist also unumgänglich, moderne Arten des Weinbaues und der Schädlingsbekämpfung mit den Untersuchungen der Weinkrankheiten und seiner Überträger zu koppeln. Die Kollegen aus der Bundesanstalt und ZVVS werden auch mitwirken an der Erstellung der Publikation über Krankheitserreger im Weinbau.
D 3.2.2	Výstup : Monitorovanie vinohradov prostredníctvom dronov V oblasti výskumu plánujeme testovať využitie scanovania vinohradu dronmi pri určitých spektrách a následné využitie NDVI indexu na predikciu chorôb. To posilní presnosť predikcie ochorení a umožní zvýšiť správnosť aplikácie prípravkov a zároveň sa vyhne zbytočnému ošetrovaniu viniča. Plánujeme scanovanie 2 vinohradov v pravidelných intervaloch cca každé 2 týždne počas vegetačného obdobia, t.j. cca 32 scanovaní a následné dátové spracovanie. <i>Detailoutput :</i> Überwachung der Weinfelder mittels Drohne Auf dem Gebiet der Forschung planen wir, die Vegetationsüberwachung durch Drohnen die die Weinfelder mit bestimmten Spektren scannen und die anschließende Verwendung des NDVI-Index zur Krankheitsvorhersage zu testen. Dies wird die Genauigkeit der Krankheitsvorhersage erhöhen und dazu beitragen, die Genauigkeit der Weinbehandlungen zu erhöhen und gleichzeitig unnötiges Behandlungen vermeiden. Wir planen, 2 Weingärten in regelmäßigen Abständen ungefähr alle 2 Wochen während der Vegetationsperiode zu scannen, das sind ungefähr 32 Scans und anschließende Datenverarbeitung.
D 3.2.3	Výstup : Monitorovanie zmien v biodiverzite vinohradov Dá sa očakávať, že zníženie počtu postrekov a ošetrovín vinohradu bude mať pozitívny vplyv na biodiverzitu vinohradov. To by malo napomôcť k výrobe jedinečných autentických vín, s vlastným charakterom, za ktorú zodpovedajú hlavne mikroorganizmy. Plánujeme analyzovať a monitorovať zastúpenie mikroorganizmov a vybraných živočíchov/hmyz) vo vinohrade s klimatickými meracími stanicami a porovnať ich s vinohradmi, kde je vedený stály konvenčný prístup v ošetrovaní vinohradov. <i>Detailoutput :</i> Überwachung der Veränderungen in der Biodiversität der Weinberge Es ist zu erwarten, dass sich die Reduzierung der Spritz- und Weingartenbehandlung positiv auf die Biodiversität der Weinberge auswirkt. Dies sollte zur Herstellung originaler, authentischer Weine mit eigenem Charakter beitragen, für die hauptsächlich Mikroorganismen verantwortlich sind. Wir planen, das Vorkommen von Mikroorganismen und ausgewählten Tieren /Insekten/ im Weinberg mit Klimamessstationen zu analysieren, zu überwachen und mit den Weingärten zu vergleichen, wo ein konsequenter konventioneller Weinanbau beibehalten wird.

Aktivita Aktivität 3.3	Názov aktivity (max. 255 znakov): Spolupráca s vinohradníckymi školami
	Bezeichnung der Aktivität (max. 255 Zeichen): Zusammenarbeit mit Weinbauschulen
	Popis aktivity : V zmysle trvalej udržateľnosti sú do projektu zapojené vinohradnícke školy príslušných regiónov. Na projekte sa ako partneri pevne podieľajú 2 vinohradnícke školy zo Slovenska. Na výučbu im budú poskytnuté meteostanice do ich vlastných vinohradov. Študenti získajú vzdelanie v meracích prístrojoch a predikcií použitia postreku podľa novej metódy. Vinárske školy na Slovensku majú zhruba 80 až 100 študentov každá. Toto môže vytvoriť veľmi dobrý multiplikačný efekt. V prípade, že značný počet študentov bude pochádzať priamo z vinohradníckych rodín, opäť sa posilní vplyv na existujúce podniky. Podobná účasť sa predpokladá aj s vinohradníckou školou v Burgenlande v Eisenstadte. Vinohradnícka škola je strategickým partnerom projektu a súčasťou všetkých výsledkov. Predpokladá sa tiež, že medzi školami a pedagogickými pracovníkmi sa uskutoční výmena skúseností.
	Beschreibung der Aktivität : <i>Im Sinne der Nachhaltigkeit kommt es zur Einbeziehung der in der Region befindlichen Weinbauschulen. Die 2 Weinbauschulen aus der Slowakei sind als Partner in dem Projekt fest eingebunden. Es wird von der Lehrerschaft der Ankauf von jeweils einem Messgerät vorgenommen. Die Schüler erhalten eine bleibende Ausbildung an den Messgeräten und an der Vorhersage des Einsatzes von Spritzmittel nach der neuen Methode. Die Weinbauschulen in der Slowakei haben in etwa 80 bis 100 Schüler. Dadurch kann ein sehr guter Multiplikationseffekt geschaffen werden. Geht man davon aus, das eine stattliche Anzahl von Schüler aus Weinbaufamilien kommt, ist die Rückwirkung auf die bestehenden Betriebe nochmals verstärkt.</i> <i>Eine ähnliche Einbindung ist mit der Weinbauschule im Burgenland, Eisenstadt vorgesehen. Die Weinbauschule ist ein strategischer Partner des Projektes und dort in alle Ergebnisse einbezogen. Auch ist vorgesehen, dass es zu einer Art Erfahrungsaustausch zwischen den Schulen und den Lehrpersonal kommen soll.</i>
D 3.3.1	Výstup : Šírenie povedomia prostredníctvom vinohradníckych škôl Stredné odborné vinohradnícke školy na Slovensku sú partnerom projektu. Každá dostane jednu meteostanicu. Získajú školenie na zariadenia a následne môžu samy robiť vzdelávacie kurzy na používanie týchto zariadení vo vinohradníctve na Slovensku (3 dni školenia, začiatok, stred a koniec sezóny), hodnotenie a štatistiky, vstup údajov, monitorovanie vlhkosti pôdy, údržba a inštalácia meracích prístrojov). Zároveň bude v škole vytvorený demonštračný vinohrad, ktorý bude ošetrovaný výhradne podľa prognostík a odporúčaní meteostaníc, aby sa vinohradníci mohli presvedčiť o účinnosti metódy. Bude vytvorená vzdelávacia aplikácia a zakúpené zariadenie na používanie aplikácie (10 ks).
	Detailoutput : Bewusstseinsbildung in Weinbauschulen <i>Die Weinbauschulen in der Slowakei sind Projektpartner. Sie erhalten jeweils ein Messgerät. Sie erhalten eine Einschulung auf die Geräte und können danach Kurse für die Ausbildung am Einsatz dieser Geräte in den Weingärten der Slowakei durchführen (3 Tage Schulung (Anfang, Mitte und Ende der Saison)), Auswertung und Statistik, Eingabe von Daten, Beobachtung der Bodenfeuchte, Wartung und Installation der Messgeräte). Gleichzeitig wird in der Schule ein Demonstrationsweinberg angelegt, der ausschließlich nach Prognosen und Wetterempfehlungen behandelt wird, damit sich die Weinbauern von der Wirksamkeit der Methode überzeugen können. Eine Trainings-App wird erstellt und Die Geräte für die App (10 Stück) eingekauft und verwendet.</i>

5. Aktivity projektu

5. Projektaktivitäten

Celková dĺžka realizácie aktivít projektu (v mesiacoch):

36

Gesamtdauer des Projekts in Monaten:

Začiatok realizácie aktivít projektu:

(začiatok realizácie prvej aktivity)

11/2018

Projektbeginn:

Ukončenie realizácie aktivít projektu:

(koniec realizácie poslednej aktivity alebo viacerých aktivít, ak sa ich realizácia ukončuje v rovnaký čas)

10/2021

Projektende:

5.1. Aktivity projektu realizované v oprávnenom území OP

5.1. Ort der Projektumsetzung innerhalb des förderfähigen Programmgebiets

Vedúci partner:		Forschungsinstitut für Energie und Umweltplanung GesmbH	
Lead Beneficiary:			
Pracovný balíček:		0. Príprava projektu	
Arbeitspaket:		0. Projektvorbereitung	
P.č. Lfd.- Nr.	Názov aktivity Aktivitätsbezeichnung	Realizácia aktivity od: Beginn:	Realizácia aktivity do: Ende:
0.1	Príprava projektu Projektvorbereitung	10/2017	07/2018
Pracovný balíček:		1. Riadenie projektu	
Arbeitspaket:		1. Projektmanagement	
P.č. Lfd.- Nr.	Názov aktivity Aktivitätsbezeichnung	Realizácia aktivity od: Beginn:	Realizácia aktivity do: Ende:
1.1	Koordinácia projektu a zosúladenie projektových partnerov ako aj administratívne vedenie projektu Projektkoordination und Abstimmung zwischen den Projektpartnern sowie Projektadministration	11/2018	10/2021
1.2	Projektový manažment Projektmanagement	11/2018	10/2021
1.3	Kancelária, back office, administratívne a organizačné služby Büro-, Back-office, Verwaltungs- und Organisationsleistungen	11/2018	10/2021
Pracovný balíček:		2. Publicita a komunikácia	
Arbeitspaket:		2. Kommunikation	
P.č. Lfd.- Nr.	Názov aktivity Aktivitätsbezeichnung	Realizácia aktivity od: Beginn:	Realizácia aktivity do: Ende:
2.1	Start up aktivity Start-up Aktivitäten	11/2018	08/2019

2.2	Digitálne aktivity vrátane zaradenia sociálnych médií a multimédií <i>Digitale Aktivitäten inkl. Einbeziehung sozialer Medien und Multimedia</i>	11/2018	03/2020
2.3	Problémová senzibilizácia, informácie, zvyšovanie povedomia <i>Problemsensibilisierung, Information, Bewusstseinssteigerung</i>	11/2018	10/2021
Pracovný balíček: 3. Implementácia Arbeitspaket: 3. Implementierung			
P.č. Lfd.- Nr.	Názov aktivity Aktivitätsbezeichnung	Realizácia aktivity od: Beginn:	Realizácia aktivity do: Ende:
3.1	Zaobstaranie a uvedenie siete meracích zariadení do prevádzky <i>Beschaffung und Inbetriebnahme des Messnetzwerkes</i>	11/2018	10/2021
3.2	Výskumné a laboratórne práce, výskum a vývoj <i>Forschungs- und Laborarbeit, F&E</i>	11/2018	10/2021
3.3	Spolupráca s vinohradníckymi školami <i>Zusammenarbeit mit Weinbauschulen</i>	11/2018	10/2021
Projektový partner: Projektpartner: Bundesamt für Weinbau			
Pracovný balíček: 0. Príprava projektu Arbeitspaket: 0. Projektvorbereitung			
P.č. Lfd.- Nr.	Názov aktivity Aktivitätsbezeichnung	Realizácia aktivity od: Beginn:	Realizácia aktivity do: Ende:
0.1	Príprava projektu <i>Projektvorbereitung</i>	10/2017	07/2018
Pracovný balíček: 1. Riadenie projektu Arbeitspaket: 1. Projektmanagement			
P.č. Lfd.- Nr.	Názov aktivity Aktivitätsbezeichnung	Realizácia aktivity od: Beginn:	Realizácia aktivity do: Ende:
1.1	Koordinácia projektu a zosúladenie projektových partnerov ako aj administratívne vedenie projektu <i>Projektkoordination und Abstimmung zwischen den Projektpartnern sowie Projektadministration</i>	11/2018	10/2021
1.2	Projektový manažment <i>Projektmanagement</i>	11/2018	10/2021
1.3	Kancelária, back office, administratívne a organizačné služby <i>Büro-, Back-office, Verwaltungs- und Organisationsleistungen</i>	11/2018	10/2021
Pracovný balíček: 2. Publicita a komunikácia Arbeitspaket: 2. Kommunikation			
P.č. Lfd.- Nr.	Názov aktivity Aktivitätsbezeichnung	Realizácia aktivity od: Beginn:	Realizácia aktivity do: Ende:
2.1	Start up aktivity <i>Start-up Aktivitäten</i>	11/2018	08/2019

2.2	Digitálne aktivity vrátane zaradenia sociálnych médií a multimédií <i>Digitale Aktivitäten inkl. Einbeziehung sozialer Medien und Multimedia</i>	11/2018	03/2020
2.3	Problémová senzibilizácia, informácie, zvyšovanie povedomia <i>Problemsensibilisierung, Information, Bewusstseinssteigerung</i>	11/2018	10/2021
Pracovní balíček: Arbeitspaket:			
3. Implementácia <i>3.Implementierung</i>			
P.č. Lfd.- Nr.	Názov aktivity <i>Aktivitätsbezeichnung</i>	Realizácia aktivity od: <i>Beginn:</i>	Realizácia aktivity do: <i>Ende:</i>
3.1	Zaobstaranie a uvedenie siete meracích zariadení do prevádzky <i>Beschaffung und Inbetriebnahme des Messnetzwerkes</i>	11/2018	10/2021
3.2	Výskumné a laboratórne práce, výskum a vývoj <i>Forschungs- und Laborarbeit, F&E</i>	11/2018	10/2021
3.3	Spolupráca s vinohradníckymi školami <i>Zusammenarbeit mit Weinbauschulen</i>	11/2018	10/2021
Projektový partner: Projektpartner:			
Zväz vinohradníkov a vinárov Slovenska			
Pracovní balíček: Arbeitspaket:			
0. Príprava projektu <i>0. Projektvorbereitung</i>			
P.č. Lfd.- Nr.	Názov aktivity <i>Aktivitätsbezeichnung</i>	Realizácia aktivity od: <i>Beginn:</i>	Realizácia aktivity do: <i>Ende:</i>
0.1	Príprava projektu <i>Projektvorbereitung</i>	10/2017	07/2018
Pracovní balíček: Arbeitspaket:			
1. Riadenie projektu <i>1. Projektmanagement</i>			
P.č. Lfd.- Nr.	Názov aktivity <i>Aktivitätsbezeichnung</i>	Realizácia aktivity od: <i>Beginn:</i>	Realizácia aktivity do: <i>Ende:</i>
1.1	Koordinácia projektu a zosúladenie projektových partnerov ako aj administratívne vedenie projektu <i>Projektkoordination und Abstimmung zwischen den Projektpartnern sowie Projektadministration</i>	11/2018	10/2021
1.2	Projektový manažment <i>Projektmanagement</i>	11/2018	10/2021
1.3	Kancelária, back office, administratívne a organizačné služby <i>Büro-, Back-office, Verwaltungs- und Organisationsleistungen</i>	11/2018	10/2021
Pracovní balíček: Arbeitspaket:			
2. Publicita a komunikácia <i>2. Kommunikation</i>			
P.č. Lfd.- Nr.	Názov aktivity <i>Aktivitätsbezeichnung</i>	Realizácia aktivity od: <i>Beginn:</i>	Realizácia aktivity do: <i>Ende:</i>
2.1	Start up aktivity <i>Start-up Aktivitäten</i>	11/2018	08/2019

2.2	Digitálne aktivity vrátane zaradenia sociálnych médií a multimédií <i>Digitale Aktivitäten inkl. Einbeziehung sozialer Medien und Multimedia</i>	11/2018	03/2020
2.3	Problémová senzibilizácia, informácie, zvyšovanie povedomia <i>Problemsensibilisierung, Information, Bewusstseinssteigerung</i>	11/2018	10/2021
Pracovní balíček: Arbeitspaket:			
3. Implementácia <i>3.Implementierung</i>			
P.č. Lfd.- Nr.	Názov aktivity <i>Aktivitätsbezeichnung</i>	Realizácia aktivity od: <i>Beginn:</i>	Realizácia aktivity do: <i>Ende:</i>
3.1	Zaobstaranie a uvedenie siete meracích zariadení do prevádzky <i>Beschaffung und Inbetriebnahme des Messnetzwerkes</i>	11/2018	10/2021
3.2	Výskumné a laboratórne práce, výskum a vývoj <i>Forschungs- und Laborarbeit, F&E</i>	11/2018	10/2021
3.3	Spolupráca s vinohradníckymi školami <i>Zusammenarbeit mit Weinbauschulen</i>	11/2018	10/2021
Projektový partner: Projektpartner:			
Stredná odborná škola vinársko-ovocinárska Modra			
Pracovní balíček: Arbeitspaket:			
0. Príprava projektu <i>0. Projektvorbereitung</i>			
P.č. Lfd.- Nr.	Názov aktivity <i>Aktivitätsbezeichnung</i>	Realizácia aktivity od: <i>Beginn:</i>	Realizácia aktivity do: <i>Ende:</i>
0.1	Príprava projektu <i>Projektvorbereitung</i>	10/2017	07/2018
Pracovní balíček: Arbeitspaket:			
1. Riadenie projektu <i>1. Projektmanagement</i>			
P.č. Lfd.- Nr.	Názov aktivity <i>Aktivitätsbezeichnung</i>	Realizácia aktivity od: <i>Beginn:</i>	Realizácia aktivity do: <i>Ende:</i>
1.1	Koordinácia projektu a zosúladenie projektových partnerov ako aj administratívne vedenie projektu <i>Projektkoordination und Abstimmung zwischen den Projektpartnern sowie Projektadministration</i>	11/2018	10/2021
1.2	Projektový manažment <i>Projektmanagement</i>	11/2018	10/2021
1.3	Kancelária, back office, administratívne a organizačné služby <i>Büro-, Back-office, Verwaltungs- und Organisationsleistungen</i>	11/2018	10/2021
Pracovní balíček: Arbeitspaket:			
2. Publicita a komunikácia <i>2. Kommunikation</i>			
P.č. Lfd.- Nr.	Názov aktivity <i>Aktivitätsbezeichnung</i>	Realizácia aktivity od: <i>Beginn:</i>	Realizácia aktivity do: <i>Ende:</i>
2.1	Start up aktivity <i>Start-up Aktivitäten</i>	11/2018	08/2019

2.2	Digitálne aktivity vrátane zaradenia sociálnych médií a multimédií <i>Digitale Aktivitäten inkl. Einbeziehung sozialer Medien und Multimedia</i>	11/2018	03/2020
2.3	Problémová senzibilizácia, informácie, zvyšovanie povedomia <i>Problemsensibilisierung, Information, Bewusstseinssteigerung</i>	11/2018	10/2021
Pracovný balíček: 3. Implementácia Arbeitspaket: 3. Implementierung			
P.č. Lfd.- Nr.	Názov aktivity Aktivitätsbezeichnung	Realizácia aktivity od: Beginn:	Realizácia aktivity do: Ende:
3.1	Zaobstaranie a uvedenie siete meracích zariadení do prevádzky <i>Beschaffung und Inbetriebnahme des Messnetzwerkes</i>	11/2018	10/2021
3.2	Výskumné a laboratórne práce, výskum a vývoj <i>Forschungs- und Laborarbeit, F&E</i>	11/2018	10/2021
3.3	Spolupráca s vinohradníckymi školami <i>Zusammenarbeit mit Weinbauschulen</i>	11/2018	10/2021
Projektový partner: Stredná odborná škola záhradnícka Piešťany Projektpartner:			
Pracovný balíček: 0. Príprava projektu Arbeitspaket: 0. Projektvorbereitung			
P.č. Lfd.- Nr.	Názov aktivity Aktivitätsbezeichnung	Realizácia aktivity od: Beginn:	Realizácia aktivity do: Ende:
0.1	Príprava projektu <i>Projektvorbereitung</i>	10/2017	07/2018
Pracovný balíček: 1. Riadenie projektu Arbeitspaket: 1. Projektmanagement			
P.č. Lfd.- Nr.	Názov aktivity Aktivitätsbezeichnung	Realizácia aktivity od: Beginn:	Realizácia aktivity do: Ende:
1.1	Koordinácia projektu a zosúladenie projektových partnerov ako aj administratívne vedenie projektu <i>Projektkoordination und Abstimmung zwischen den Projektpartnern sowie Projektadministration</i>	11/2018	10/2021
1.2	Projektový manažment <i>Projektmanagement</i>	11/2018	10/2021
1.3	Kancelária, back office, administratívne a organizačné služby <i>Büro-, Back-office, Verwaltungs- und Organisationsleistungen</i>	11/2018	10/2021
Pracovný balíček: 2. Publicita a komunikácia Arbeitspaket: 2. Kommunikation			
P.č. Lfd.- Nr.	Názov aktivity Aktivitätsbezeichnung	Realizácia aktivity od: Beginn:	Realizácia aktivity do: Ende:
2.1	Start up aktivity <i>Start-up Aktivitäten</i>	11/2018	08/2019

2.2	Digitálne aktivity vrátane zaradenia sociálnych médií a multimédií <i>Digitale Aktivitäten inkl. Einbeziehung sozialer Medien und Multimedia</i>	11/2018	03/2020
2.3	Problémová senzibilizácia, informácie, zvyšovanie povedomia <i>Problemsensibilisierung, Information, Bewusstseinssteigerung</i>	11/2018	10/2021

Pracovný balíček: Arbeitspaket:	3. Implementácia <i>3.Implementierung</i>
--	--

P.č. Lfd.- Nr.	Názov aktivity <i>Aktivitätsbezeichnung</i>	Realizácia aktivity od: <i>Beginn:</i>	Realizácia aktivity do: <i>Ende:</i>
3.1	Zaobstaranie a uvedenie siete meracích zariadení do prevádzky <i>Beschaffung und Inbetriebnahme des Messnetzwerkes</i>	11/2018	10/2021
3.2	Výskumné a laboratórne práce, výskum a vývoj <i>Forschungs- und Laborarbeit, F&E</i>	11/2018	10/2021
3.3	Spolupráca s vinohradníckymi školami <i>Zusammenarbeit mit Weinbauschulen</i>	11/2018	10/2021

5.2 Aktivity projektu realizované mimo oprávneného územia OP

Dočasná inštalácia 2 - 3 meriacich zariadení
Zeitweise Aufstellung von 2 - 3 Messgeräten

6. Merateľné ukazovatele projektu

6. Messbare Projektindikatoren

6.1 Príspevok partnerov k merateľným ukazovateľom projektu

6.1 Beitrag der Partner zu messbaren Projektindikatoren

Kód Code	Názov merateľného ukazovateľa Messbarer Indikator	Partner Partner	Merná jednotka Maßeinheit	Cieľová hodnota Zielwert
P0391	Počet spoločne vyvinutých hlavných produktov a služieb týkajúcich sa ekologických sietí a zelených infraštruktúr <i>Anzahl der wesentlichen, gemeinsam entwickelten Produkte und Dienstleistungen in Zusammenhang mit ökologischen Netzwerken und Grüner Infrastruktur</i>	LB, PP1, PP2, PP3, PP4	počet <i>Anzahl</i>	3
P0453	Počet účastníkov zapojených do spoločných školiacich schém <i>Zahl der TeilnehmerInnen an gemeinsamen Aus- und Weiterbildungsprogrammen</i>	LB, PP1, PP2, PP3, PP4	počet <i>Anzahl</i>	1540
P0258	Počet organizácií/subjektov, ktoré sa podieľajú na rozvoji zelených infraštruktúr <i>Anzahl der Organisationen, die sich an der Entwicklung sogenannter Grüner Infrastruktur beteiligen</i>	LB, PP1, PP2, PP3, PP4	počet <i>Anzahl</i>	5

6.2 Prehľad merateľných ukazovateľov projektu

6.2 Übersicht der messbaren Projektindikatoren

Kód Code	Názov merateľného ukazovateľa Messbarer Indikator	Merná jednotka Maßeinheit	Celková cieľová hodnota Ist-Stand -kumulativ	Relevancia k HP* Relevanz zu HP*	Typ závislosti ukazovateľa Art der Abhängigkeit des Indikators
P0258	Počet organizácií/subjektov, ktoré sa podieľajú na rozvoji zelených infraštruktúr <i>Anzahl der Organisationen, die sich an der Entwicklung sogenannter Grüner Infrastruktur beteiligen</i>	počet <i>Anzahl</i>	5	N/A	Súčet <i>Gesamt</i>
P0391	Počet spoločne vyvinutých hlavných produktov a služieb týkajúcich sa ekologických sietí a zelených infraštruktúr <i>Anzahl der wesentlichen, gemeinsam entwickelten Produkte und Dienstleistungen in Zusammenhang mit ökologischen Netzwerken und Grüner Infrastruktur</i>	počet <i>Anzahl</i>	3	N/A	Súčet <i>Gesamt</i>
P0453	Počet účastníkov zapojených do spoločných školiacich schém <i>Zahl der TeilnehmerInnen an gemeinsamen Aus- und Weiterbildungsprogrammen</i>	počet <i>Anzahl</i>	1540	N/A	Súčet <i>Gesamt</i>

* Relevancia k horizontálnym princípom

* Relevanz zu horizontalen Prinzipien

7. Rozpočet projektu

7. Projektbudget

Rozpočtová kapitola <i>Budgetlinie</i>	Partner					Spolu <i>Gesamt</i>
	HP (VP)	PP1	PP2	PP3	PP4	
1. Náklady na zamestnancov <i>1. Personalkosten</i>	179 532,00	158 000,00	127 300,00	5 137,80	4 890,60	474 860,40
2. Kancelárske, administratívne a iné nepriame výdavky <i>2. Büro und Verwaltungsausgaben (Gemeinkosten) (indirekte Kosten)</i>	26 929,80	23 700,00	19 095,00	770,67	733,59	71 229,06
3. Cestovné náklady a náklady na ubytovanie <i>3. Reise- und Unterbringungskosten</i>	0,00	0,00	6 600,00	3 165,00	3 165,00	12 930,00
4. Náklady na externú expertízu a služby <i>4. Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen</i>	232 949,40	0,00	58 420,00	14 556,00	9 000,00	314 925,40
5. Výdavky na vybavenie <i>5. Ausrüstungskosten</i>	166 750,00	0,00	204 410,00	7 968,00	12 288,00	391 416,00
6. Náklady na infraštruktúru a stavebné náklady <i>6. Infrastruktur- und Errichtungskosten</i>	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
SPOLU GESAMT	606 161,20	181 700,00	415 825,00	31 597,47	30 077,19	1 265 360,86

Schéma de minimis De-minimis-Beihilfe:	NIE	NIE	NIE	NIE	NIE	
Výška pomoci de minimis (zdroj EÚ) Höhe der De Minimis- Beihilfe (EFRE- Anteil)						
Podiel pomoci de minimis na COV (zdroj EÚ) Anteil der De Minimis-Beihilfe an den gesamten förderfähigen Kosten (EFRE Anteil)						

Predpokladá partner v projekte čisté príjmy? Geplante Nettoeinnahmen des Partners	NIE	NIE	NIE	NIE	NIE	

HP Forschungsinstitut für Energie und
(VP)/LB Umweltplanung GesmbH

PP1 Bundesamt für Weinbau

PP2 Zväz vinohradníkov a vinárov Slovenska

PP3 Stredná odborná škola vinársko-ovocinárska
Modra

PP4 Stredná odborná škola záhradnícka Piešťany

8. Zazmluvnená výška NFP a zdroje financovania

8. Vertraglich festgelegte Kofinanzierung

8.1. Zazmluvnená výška nenávratného finančného príspevku

8.1 Kofinanzierung auf Projektebene

Celková výška oprávnených výdavkov: <i>Gesamte förderfähige Kosten:</i>	1 265 360,86 €
Maximálna výška nenávratného finančného príspevku zo zdroja EÚ: <i>Maximale EFRE-Kofinanzierung:</i>	1 075 556,73 €
Maximálna výška nenávratného finančného príspevku zo zdroja ŠR SR: <i>Maximale nationale Kofinanzierung (Staatshaushalt der SR):</i>	47 749,97 €
Maximálna výška nenávratného finančného príspevku zo zdroja národného spolufinancovania AT: <i>Maximale nationale Kofinanzierung (AT):</i>	83 123,10 €
Výška spolufinancovania z vlastných zdrojov: Kofinanzierung aus Eigenmitteln:	58 931,06 €

8.2. Zdroje financovania projektu v členení podľa partnerov v EUR

8.2 Kofinanzierungsquellen nach Partnern in EUR

Zdroj <i>Quelle</i>	Partner	Suma v EUR <i>Summe in EUR</i>	%	Spolu za zdroj <i>Gesamtfinanzierung</i>	% podiel zdroja na rozpočte projektu <i>% Anteil am Gesamtbudget</i>
Celkový rozpočet projektu <i>Gesamtbudget des Projektes</i>	VP	606 161,20	-	1 265 360,86	-
	PP1	181 700,00	-		
	PP2	415 825,00	-		
	PP3	31 597,47	-		
	PP4	30 077,19	-		
Spolufinancovanie zo zdroja EÚ: <i>EFRE-Finanzierung:</i>	VP	515 237,02	85,00%	1 075 556,73	85,00%
	PP1	154 445,00	85,00%		
	PP2	353 451,25	85,00%		
	PP3	26 857,85	85,00%		
	PP4	25 565,61	85,00%		
Spolufinancovanie zo zdroja ŠR SR: <i>Nationaler Kofinanzierungsbeitrag (Staatshaushalt SK):</i>	VP	0,00	0,00%	47 749,97	3,77%
	PP1	0,00	0,00%		
	PP2	41 582,50	10,00%		
	PP3	3 159,75	10,00%		
	PP4	3 007,72	10,00%		
Spolufinancovanie zo zdroja národného spolufinancovania AT: <i>Nationaler Kofinanzierungsbeitrag (AT):</i>	VP	83 123,10	13,71%	83 123,10	6,57%
	PP1	0,00	0,00%		
	PP2	0,00	0,00%		
	PP3	0,00	0,00%		
	PP4	0,00	0,00%		
Vlastné zdroje verejné: <i>Öffentliche Eigenmittel:</i>	VP	0,00	0,00%	30 338,73	2,40%
	PP1	27 255,00	15,00%		
	PP2	0,00	0,00%		
	PP3	1 579,87	5,00%		
	PP4	1 503,86	5,00%		
Vlastné zdroje súkromné: <i>Private Eigenmittel:</i>	VP	7 801,08	1,29%	28 592,33	2,26%
	PP1	0,00	0,00%		
	PP2	20 791,25	5,00%		
	PP3	0,00	0,00%		
	PP4	0,00	0,00%		
Celkové oprávnené výdavky <i>Gesamte förderfähige Kosten:</i>				1 265 360,86	100,00%